



# Τά Κανδυλιώτικα

ΠΑΡΩΡΜΕΝΟ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ Γραφείο  
ΚΕΜΠ.ΑΘ.  
Αριθμός Αδείας  
4421



Τριμηνιαία Περιοδική Έκδοση του Συλλόγου των εν Αθήναις και απανταχού Κανδυλιωτών Αρκαδίας "Η ΠΡΟΟΔΟΣ" - ΚΩΔΙΚΟΣ: 4431 • ΕΤΟΣ 14ο Αριθ. Φύλλου 55 • ΑΠΡΙΛΙΟΣ - ΙΟΥΝΙΟΣ 2007

http://www.kandyliotika.gr  
e-mail: kandyliotika@yahoo.co.uk  
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΚΕΡΑΜΕΙΚΟΥ 23 ΑΘΗΝΑ - 104 37

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Κανδυλιωτών «Η ΠΡΟΟΔΟΣ», σύμφωνα με τα άρθρα 12, 16 και 17 του καταστατικού του, καλεί όλα τα μέλη του σε τακτική Γενική Συνέλευση την Κυριακή 13 Μαΐου 2007 και ώρα 11.00 στο Γραφείο του Συλλόγου, οδός Κεραμεικού 23 ΑΘΗΝΑ, με θέματα ημερησίας διάταξης τα εξής:

1. Εκλογή Προέδρου και Γραμματέα της Συνέλευσης.
2. Έκθεση πεπραγμένων απερχομένου Διοικ. Συμβουλίου - Απολογισμός εσόδων εξόδων.
3. Έκθεση Ελεγκτικής Επιτροπής - Έγκριση οικονομικού απολογισμού.
4. Προτάσεις - προγραμματικά πλαίσια για το νέο Δ.Σ.
5. Εκλογή ζυμωτούς εφορευτικής επιτροπής.
6. Εκλογή των νέων μελών του Διοικ. Συμβουλίου και της Ελεγκτικής Επιτροπής για την επόμενη διετία.

Αν, κατά την ως άνω ημερομηνία, δεν υπάρξει απαρτία, η Συνέλευση θα πραγματοποιηθεί την επόμενη Κυριακή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Επειδή, συνήθως, κατά την πρώτη Συνέλευση δεν υπάρχει η απαιτούμενη από το καταστατικό απαρτία, προς αποφυγή ταραχών, παρακαλούμε όλους να προσέλθετε στον ίδιο χώρο τη δεύτερη ημερομηνία δηλ. **ΚΥΡΙΑΚΗ 20 ΜΑΪΟΥ 2007 ώρα 11.00.**

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Όσοι επιθυμούν να θέσουν υποψηφιότητα για το νέο Δ.Σ. και την Ε.Ε. (πρέπει να έχουν συμπληρωμένο το 21ο έτος της ηλικίας τους) παρακαλούνται να έρθουν στο Γραφείο, στις 13-5-07 ώρα 11.00 να το δηλώσουν.

2. Η καταχώρηση αυτή επέχει θέση επιστολής προς τα μέλη και δεν θα τους σταλούν ιδιαίτερες προσκλήσεις για τη Γεν. Συνέλευση.

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
ΠΑΝΟΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ ΑΘΗΝΑ ΓΙΑΝΝΙΑ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ



ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ  
Πρόεδρος της Δημοκρατίας

«Κάθε παιδί και κάθε άμαχος που σκοτώνεται, κάθε πρόσφυγας δεν είναι απλώς ένας αριθμός στη λίστα των θυμάτων, είναι βάρος για την συνείδησή μας και ενοχή για τη διεθνή διπλωματία».

## ΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΝΘΟΛΟΓΙΟ

### Τό χωριό του

«Δέν μπορώ νά σās παραδώσω 30 όμηρους». 'Ετσι είπεν ό Δήμαρχος κι έκτελέστηκε. 'Αν περάσετε τό λοιπόν άπό τό Χωριό του Δήμαρχου, - για τό 'Ορατούρ-Σύρ-Γκλάν, σās μιλώ - θά βρῆτε τήν Μαργκερίτ Ρουφφάνς, τή μόνη πού γλύτωσε άπό τούς 600 συχωριανούς της, καί τόν μαθητή, τόν Ροζέ Γκοντφρέν, πού άκόμα θυμάται τούς 191 άποτεφρωμένους συμμαθητές του. 'Από αυτούς νά ζητήσετε, νά σās βοηθήσουνε, για νά ξανακάμετε πόλεμο.

ΦΩΤΗΣ ΑΓΓΟΥΛΕΣ

## ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΟΠΗΣ ΤΗΣ ΠΙΤΑΣ ΚΑΙ ΕΤΗΣΙΟΥ ΧΟΡΟΥ

Με επιτυχία έγιναν κι εφέτος η κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας στο γραφείο του Συλλόγου μας την 21-1-07 και ο ετήσιος χορός στο κέντρο «ΒΑΛΚΑΝΙΑ» την 2-2-07.

Και στις δυο εκδηλώσεις ομιλήσε ο Πρόεδρος του Δ.Σ. Παραθέτουμε τις ομιλίες:  
**ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΝΟΥ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ ΤΗΣ ΠΙΤΑΣ**  
Κύριε Καραμπή, πρόεδρε του Τ.Σ. Κανδύλας, Κύριοι Κανδυλιώτες Δημοτικοί Σύμβουλοι, Κύριε Καλπακιώτη, Αντιπρόεδρε της Εταιρείας Αρκαδικών Γραμμάτων και Τεχνών, Κύριε Φίλη, πρόεδρε του Συλλόγου Παλαιοपुरγιωτών Αθήνας,

Αγαπητοί Συμπατριώτες που ήρθατε από το χωριό για το σκοπό αυτό,

Φίλοι του Συλλόγου μας, κυρίες και κύριοι, Καλημέρα σας

Αφού πρώτα συγχαρώ το νέο Δημοτικό και Τ.Σ. για την εκλογή τους, το Δ.Σ. του Συλλόγου, σας καλωσορίζει με αγάπη στη σημερινή γιορτή της κοπής της πίτας μας και σας εύχεται υγεία και καλή χρονιά σε σας και τις οικογένειές σας.

Θα σας παρακαλέσω όπως συνηθίζεται στην κοπή της πίτας να μου επιτρέψετε να αναφερθώ πολύ σύντομα σε ορισμένες δραστηριότητες που αφορούν το Σύλλογο και το χωριό μας γενικότερα.

Ο Σύλλογός μας προσπαθεί και κάνει πάντα ό,τι μπορεί εκφράζοντας έτσι τη βούληση των μελών του και όχι μόνο.

Οι παρεμβάσεις μας ήταν και είναι ποικίλες και σημαντικές.



Θέσαμε υψηλούς πνευματικούς στόχους για την πολιτιστική ανάπτυξη του χωριού μας. Συνεχίζουμε την επιτυχημένη έκδοση της εφημερίδας μας «Τα Κανδυλιώτικα». Αναμένουμε ιδέες σας για να γίνει ακόμα καλύτερη.

Συνεχίζουμε να διοργανώνουμε τον ετήσιο χορό μας που φέτος θα γίνει στις 2-2-07 στο πολύ άνετο και χωρίς κολώνες κέντρο «Βαλκάνια» στους Αγίους Αναργύρους, με πλούσιο και ποικίλο πρόγραμμα και οι θιασώτες του καλού κλαρίνου θα απολαύσουν τον εξαιρετικό συμπατριώτη κλαρινίστα Κώστα Ζαφειρόπουλο.

Ο περασμένος Αύγουστος στο χωριό μας ήταν ο μήνας του 7ου Κανδυλιώτικου ανταμώματος και πολλών εκδηλώσεων για το Σύλλογο.

Στις 9-8-06 κάναμε τα εγκαίνια της έκθεσης φωτογραφίας (Συνέχεια στη σελ. 6)

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**  
Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Κανδυλιωτών «Η ΠΡΟΟΔΟΣ» εύχονται σε όλους τους Κανδυλιώτες και φίλους του χωριού μας **ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ, ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ.**  
ΓΙΑ ΤΟ Δ.Σ. ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
Ο Πρόεδρος  
ΠΑΝΟΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ  
Η Γραμματέας  
ΑΘΗΝΑ ΓΙΑΝΝΙΑ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Τοπικού Συμβουλίου Κανδύλας εύχονται σε όλους τους Κανδυλιώτες **ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ**

Για το Τοπικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Πάνος Καραμπής

Αφιέρωμα σ' αυτούς που ψήφισαν το νέο «καθεστώς» για τα δάση



Του Στάθη από την «ΕΠΟΧΗ»

## ΟΡΧΟΜΕΝΟΣ Η ΛΕΒΙΔΙ;

Με λίγη προσοχή θα διαπιστώσετε ότι στο σημερινό φύλλο δεν υπάρχει το γνωστό λογότυπο για την ονομασία του Δήμου.

Η απόφαση είναι του Δ.Σ. του Συλλόγου μας και ήταν να εφαρμοσθεί από το προηγούμενο φύλλο.

Για να μη νομισθεί ότι η μη δημοσίευση του λογότυπου είχε σχέση με το θόρυβο που δημιουργήθηκε κατά τη διάρκεια των εκλογών, αναβλήθηκε.

Το γεγονός ότι ο Σύλλογός μας, πιστός στην ιστορική αλήθεια και στο πνεύμα του Νόμου «Καποδίστριας» υπεραμύνθηκε της αλλαγής του ονόματος, δεν το αμφισβητήσαμε ποτέ.

Εκείνο όμως που γνωρίζουν οι πάντες και ειδικότερα ο κ. Δήμαρχος και οι συνεργάτες του, είναι ότι εδώ και αρκετά χρόνια, είχε εκπευστεί κάθε προθεσμία για ενστάσεις για οτιδήποτε έχει σχέση με μεταβολές στο Νόμο «Καποδίστριας».

Και κύριος υπεύθυνος για την εκπονή των προθεσμιών είναι ο κ. Δήμαρχος.

Μόνο και μόνο για λόγους που να θυμίζουν την ιστορική αλήθεια αλλά και τους αγώνες που έκαναν τα μέλη του Συλλόγου μας, εξακολουθούσαμε να δημοσιεύουμε το λογότυπο, γνωρίζοντας ότι δεν προσδοκάμε σε οποιαδήποτε αλλαγή.

Το ότι όμως προεκλογικά έγινε μια προσπάθεια συκοφάντησης του συνδυασμού του κ. Π. Ξηρογιάννη με τον ανακριβή ισχυρισμό πως είχε δήθεν σκοπό ν' αλλάξει την ονομασία του Δήμου, το κρίνουμε, για να χρησιμοποιήσουμε τον πιο ήπιο χαρακτηρισμό, κακόβουλο.

Και τούτο γιατί, όπως προαναφέρθη, δεν είχε πλέον κανείς τη δυνατότητα της αλλαγής του ονόματος.

Τελειώνοντας, δηλώνουμε ότι οι όποιες προσπάθειες για την ονομασία του Δήμου, σε καμία περίπτωση δεν είχαν σκοπό να μας φέρουν σε αντιπαλότητα με τους κατοίκους του Λεβιδίου, τους οποίους εκτιμούμε και τους θεωρούμε «Συντοπίτες».

Για τη συντακτική Επιτροπή  
Σταύρος Λαγός

# Τ' ΑΗΔΟΝΙ Κλαίει ή τραγουδεί τ' αηδόνη;

Αρκετοί κλασικοπαθείς νατουραλιστάι, ακούντες το λάλημά του με τα αυτιά των σκουμπωμένα από την θλιβεράν εκείνην διήγησιν της Μυθολογίας των αρχαίων, επιμένουν, ότι «εις το άσμα του προδίδεται μελαγχολική τις ανησυχία, ζηλοτυπία, κατάφεια και ρεμβασμός». Η σύγχρονος όμως λαϊκή Μυθολογία μας πληροφορεί, ότι τ' Αηδόνη τραγουδάει από την εξής αφορμήν:

Ένα θράδυ του Απριλίου επήγε αποσταμένο να κοιμηθεί επάνω σε μία φράκτι. Άμα το πήρε ο ύπνος, πήδησαν τα βάτα, η αγράμπελες και τ' αγιόκλημα, το τύλιξαν με τα θλαστάρια τους από εδώ, το τύλιξαν από εκεί όσο που σφικτόδεσαν φτερά του και πόδια του κατά τρόπον, ώστε ν' αγωνισθεί μερόνυχτα για να ελευθερωθεί. Εκεί λοιπόν που προσπαθούσε να ξεδεθεί ωρκίσθη:

«Να ξετυλιχθώ αυτήν τη φορά μωρέ Απρίλη, κι αν σε ξαναπιστώσω για φίλο και κλείσω μάτι σε νύχτα δική σου, να μην είμαι απδόνι!...»

Έχετε ακούσει «πρωτοξύννημα» απδονιού; Δεν ηξέρω αν εκεί είναι ο κόμπος, τουτέστιν ο «μέγας αριθμός των ήλων», όπου ναυαγούν αι προσπάθειαι της απομιμήσεως του απδονιού, του οποίου, μολονότι επήραν όλες τις νότες, την σειράν των, την έντασιν των, όμως ακόμη δεν κατορθώσαν σχεδόν τίποτε όπως λέγουν οι συνθέται. Αλλ' αν προσέξετε το «πρωτοξύννημα» θα δεχθείτε πως εις ένα τέτοιον άκουσμα, η λαϊκή φαντασία, γόνιμος σαν την άνοιξι, έκαμε αυτήν την εικόνα του σπάργγου του Απριλίου, ο οποίος εντός ολίγων ωρών εκύμησεν από το φράκτι και έδεσε με τα θλαστάρια του τις φτερούγες του κοιμημένου απδονιού. Έχει τόση χαρούμενη ταραχή εκείνο το σαν φως γρήγορο λάλημά του, ώστε νομίζετε, ότι από κάποιο κίνδυνο ηνδά αυτί η λαλιά του ξαφνίσματος, η οποία σιγά-σιγά γίνεται φωνή νίκης, θριάμβου, χαράς, ευτυχίας.

Δεν είναι όμως περιεργον πράγμα, ότι το λάλημα ενός και του αυτού πουλιού για τούτον μεν τον λαόν είναι ελεγεῖον, για τον άλλον δε τραγούδι; Εδώ εμπνέει ένα τραγικόν μύθον κι εκεί μιαν υπέρ-

χαρον διήγησιν; Αν οι άνθρωποι παθαίνουν μιαν τόσνη ακουστικίν παρανόσιν, ασφαλώς έπρεπε προ πολλού καιρού να έχουν κόψει τ' αυτιά των. Αλλ' οι νατουραλιστάι επενέβησαν ενωρίς και μας επληροφόρησαν τα εξής πράγματα, σώζοντα οπωσδήποτε την αξιοπρέπειαν των αυτιών μας.

Πρώτον ότι τ' απδόνια, όπως και πολλά άλλα πουλιά, έχουν διαλέκτους και ιδιώματα όσα η γη κόματα. Αν συμβαίνει και δεν διαφέρουν πολύ μεταξύ τους μερι-

Τίσως εις αυτούς πρέπει να αποδοθεί και η αρκετά διαδεδομένη παράδοσις, ότι τ' απδόνι τραγουδεί για να παρηγορεί την σύντροφόν του όταν εκείνη επωάζει. Ευρίσκει και σ' αρκετά μέρη της Ελλάδος η παράδοσις αυτή μαζί με πλήθος συναφών διηγήσεων, μία των οποίων είναι, ότι αν σκοτώσετε αρσενικό απδόνι τον Απρίλη, θ' ακούσετε άλλο παράμερα από την φωλιά του σκοτωμένου να παρηγορεί την επωάζουσαν σύζυγον.

**Αηδών -ονος (ή). 'Αηδόνη: Μτρ. ό θαυμασιώος ψάλλον. Βλ. άηδοναλοΰσα.**

(Ζωολ.)—(Erethacus luscinia). Πτηνόν φθικόν της τάξεως των ξηροβατικών. Τό και παρ' ήμίν γνωστότατον τούτου πτηνόν, ή βασιλις των φθικων πτηνων, έρχεται εις τα μέρη μας περί τα τέλη Μαρτίου και άναχωρεί κατ' Αύγουστον. Ένδιαιτάται έντός πυκνοφύλλων θάμνων παρά τούς ποταμούς και τά ρυάκια, ένθα εύρίσκει έν άφθονία σκόληκας και κάμπας προς τροφήν της κατά τό θέρος τρώγει και κόκκους. Τήν φωνεάν, λίαν άτεχνον, κατασκευάζει έκ φύλλων υπό τούς θάμνους. Τά φά της έχουσι χρώμα έλαιοπράσινον. Κυρίως την έσπέραν και λίαν πρωί τό άρρεν ψάλλει τό γλυκύτατον άσμα του, τό όποιον περιλαμβάνει περί τάς 20 έως 24 στροφάς. Χρώμα πτερώματος καστανέουθρον άνωθεν, λευκόφαιον κάτωθεν, παρομοιάζον προς τον φλοιόν των δένδρων, ώστε να μή διακρίνεται εύκόλως τό πτηνόν. Μήκος σώματος μ. 0,17, άνάστημα ραδινών και χαριεν, πόδες μικροί και ισχυροί, συνεπώς κατάλληλοι ίνα βαδίσξ ην πτηνόν διαρκώς και άναπηδά επί του έδάφους δάκτυλοι τρεις προς τά έμπροσθεν και εις προς τά όπισθεν. Ράμφος σμιλοειδής, εύθύ και ισχυρόν, όπως άνασκαλεύη εις τό έδαφος και συλλαμβάνη σκόληκας και κάμπας. Φέρει επί των άκρων της άνω γνάθου άβαθή έντομήν. Είπε γνωστά περί τά 180 είδη άηδόνος, βιοΰντα έν τή παλαιή και τή νέη κόσμω, έκτιμάται δε πρό παντός τό είδος «φιλομήλα», τό όποιον ζή κυρίως έν Δανία, Άνατολ. Γερμανία, έν Ούγγαρία και Πολωνία, διακρινόμενον και διά τό μεγεθος αυτου, πολλαχού δε άναγερόμενον και καλλιεργούμενον ως φθικόν πτηνόν έντός των κατοικιών. Ν.Γ. Τό γλυκύ κελάδημα της άηδόνος προσεπάθησεν ό Βετόβεν νά άποδώσ ην εις τήν 5' συμφωνίαν. Τό μέρος τούτο της συμφωνίας παραθέτουμεν ένταύθα.



Τό άσμα της άηδόνος της 5ης συμφωνίας του Βετόβεν



‘Αηδών

κών πουλιών τα τραγούδια, τούτο γίνεται, διότι όταν αποδιδούν, συγχρωτίζονται, είτε ως συνταξιδιώται είτε ως προσωρινοί γείτονες, οπότε και αλληλοκλέβονται αγρίως εις τας συνθέσεις των. Και άλλα μεν κρατούν το κομμάτι που τους φαίνεται καλύτερο, άλλα διορθώνουν το ιδικόν των όσον που το καλούν ως το φόντο, και μερικά κάνουν συλλογήν κομματιών, ως ο σπίνος π.κ. του οποίου εμέτρησαν δεκαεννέα τραγούδια. Άλλοι ρομαντικότεροι νατουραλιστάι βεβαιούν, ότι το τραγούδι πολλών πουλιών δεν διαφέρει μόνον κατά τόπους, αλλά και κατά εποχάς, ή μάλλον κατά την ψυχολογικίν των κατάστασιν. Αλλιώς, κατ' αυτούς, τραγουδούν τ' απδόνια άμα πρωτοαγαπιώνται, αλλιώς όταν αρχίζει η εργασία της επώσεως, οπότε πλέον καλμάρουν τα πρώτα αισθήματα, αλλ' αλλιώς όταν γίνονται γονείς κι έχουν πλέον την φροντίδα της συντηρήσεως του σπιτιού, οπότε πλέον η φωνή των παίρνει όλην την ηυπτικήν τρυφερότητα.

Αλλά τότε τι θα μείνει ως ανακάλυψις ημών των ανθρώπων, αν στ' απδόνια οφείλεται το έθιμον να παρηγορούν οι φίλοι τας απαραιτήτους χήρας; Αλλ' επί τέλους το να παρηγορεί εν απδόνι την χήραν ενός άλλου απδονιού, έρχεται κάπως φυσικόν.

Οι άνθρωποι όμως δεν εστάθησαν εδώ. Εζήτησαν την επέμβασιν του απδονιού και εις τους ιδικούς των έρωτας. Στα δημοτικά τραγούδια θα το απαντήσετε συχνά να μεταβιβάζει μηνύματα ερωτευμένων, και πολλάκις μάλιστα καλούμενον να προσφέρει πολύ δυσκόλους υπηρεσίας.

Δεν λαλείς καυμένο απδόνι την αυγούλα με δροσιά να ξυπνήσεις τον αφέντη να φιλήσει την κυρά...

Ορθόν όμως είναι να σημειωθεί, ότι υπάρχουν και Αηδόνια τα οποία δεν λαλούν καθόλου, τα λεγόμενα μπουφαδόνια, τα οποία μάλιστα στην Κέρκυρα τα κάνουν πλάφι, και ότι συνεπώς έργον φρονήσεως θα είναι να μην εμπιστεύονται απολύτως στ' Αηδόνια οι ενδιαφερόμενοι ως ανωτέρω, αλλά να έχουν και στο σίπι κανένα ξυπνητήρι.

Εν κοντολογία τ' Αηδόνη είναι ένα ευτυχημένο πουλί, εις το οποίον ο ελληνικός λαός έδωκε προνομιούχον θέσιν εις τον Έρωτα. Κοινή γνώμη ότι μόνον με καρδιάς τρέφεται, ωσαύτως με καρδίες απδονιών δυνάμεων την ψυχή τα Βασιλόπουλα που έπαρναν τον δρόμο για το παλάτι της Πετιτάμορφης κ.λπ. Διότι έχει εξαιρε-

τικό λαρύγγι, έχει, βλέπετε, και εξαιρετικίν ψυχήν. Έχετε όμως ακούσει ποτέ αν ένα απδόνι σκοτώνεται για λόγους ερωτικούς; Κανείς λαός δεν έφθασε μέχρι τοιαύτης υπερβολής χάριν του απδονιού.

Ο λαγός μόλα ταύτα, εκείνο δηλαδή το πλάσμα στο οποίον ο Θεός έδωκε μόνον δειλίαν, αν ακούσει ερωτικό κράξιμο κλείνει τα μάτια του και δεν χαμπερίζει κανένα κίνδυνον. Οι κυνηγοί, οι οποίοι εκμεταλλεύονται αυτήν την ερωτοπάθειάν του διά της γνωστής

μεθόδου της καθουρομάννας, βεβαιούν, ότι πολλάκις ούτε με την πρώτη ούτε με την δεύτερη τουφεκία υποχωρεί εφ' όσον ακούει το τεκνυτό κράξιμο. Και όμως ο πρωϊσμός του αυτός εις την κατ' εσوخίν κόραν της ερωτοπαθείας δεν του εξασφαλίζει ούτε ένα αισθημα επεικειάς, τουλάχιστον κατά τους μίνας του έρωτός του. Ίσα-ίσα τότε τον συγυρίζουν καλύτερα με φρέσκα κρεμμυδάκια και με καινούργια σαφνούφυλλα. Το έχει, φαίνεται, η μοίρα του έρωτος, άμα πέφτει στα χέρια των ανθρώπων να γίνεται συννέτο ή εξάίρετο σπιφάδο.

(Από «Τα άγρια και τα ήμερα του Βουνού και του Λόγγου» του ΣΤ. ΓΡΑΝΙΤΣΑ)

## Το εσوخικό κέντρο και ο φωνόγραφος με το λουλουδιστό κωνί

Από το βιβλίο του Κώστα ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ «Καλά να πάθει»

Ο τόπος έβγαίε σιγά-σιγά απ' το εμφυλιοπολεμικό κλίμα κι έπεφτε με τα μούτρα στη γη και τη δισακέδαση. Ήθελε να κλείσει όσο μπορούσε γρηγορότερα τις πληγές του και να ξεκάσει τη βάση του.

Στα μέσα του Μαγίου, ανοίγανε δειλά-δειλά τα εσوخικά κέντρα. Και τέτοια ήσαν αρκετά. Ένα όμως, στο έμμα του χωριού, έβριζα στη δημοσιά, ξεχώριζε. Αφέντης του και νους ένας λειψόκορμος πολυφαμελίτης μερακλής, πρωτοπόρος του είδους. Τα βράδια έκαίγε λάμψεις με αμίαντο. Είχε κι άλλες με σατελίνη για τον αέρα, που άμα τις άναβε βρόμαγε ο τόπος. Ανάγουρα μοσκοβολάγανε οι καντιφέδες και τα βασιλικά, φτιάχνοντας την ατιμόσφαιρα.

Πάνω σ' ένα τραπεζάκι, στυλωμένο στην πρόσοψη του μικροκαμμένου μαγαζιού, καμάρωνε ένας φωνόγραφος, με λουλουδιστό κωνί και πάνωθέ του, ένα ζωγραφιστό σκυλάκι καθιστό, με τεντωμένο αφτί. Ένας άλλος φωνόγραφος, με πλουμιστό κωνί κι εκείνος, περίμενε μέσα στο μαγαζάκι, έτοιμος για κάθε αναπάντεχο. Δίπλα στο κεφάλι του χαμπλόσπιτου, ένα αεροδυναμό, με δίπολη φτερωτή, πάνω σ' απλή σιδερόφτιαξη για να γιομίζει τις ξερές μπαταρίες. Σε κάθε καταριακό, σεληνιαζότανε. Εκείνος ήφερε και το πρώτο ραδιόφωνο στο χωριό.

Μ' έστειλε η γιαγιά για λιβάνα μια Κυριακή πρωί και το είδα. Ένα θερίο τετράγωνο πράμα, πάνω σε τραπέζι, που 'λεγε τη λειτουργία ζωντανά. Και μπροστά κι ολόγουρα, η κουμπάρα, πλέον, με τα μικρότερα παιδιά να σταυροκοπούνται κάθε π' άκουγαν άγιο όνομα. Σ' ένα ποτήρι είχανε κι αναμμένα κεριά. Έπιασα κι εγώ αθόρυθα θέση δίπλα τους κι έκανα το ίδιο. Και μόλις έκιωσε η λειτουργία, τους είπα τι θέλω, αφού ντραπέμουν να διακόψω την ιερή τους ώρα. Άλλωστε, δεν είχα μεταίθει ραδιόφωνο, και το χάζευα με την ψυχκή

μου. Κι η γιαγιά περίμενε του κάκου να λιβανίσει τα κονισματα. Προσκολλητοί ηγναιναμε με ξένους, τα παιδιά, εζόν απ' τους δικούς μας. Μπαίναμε και στο χορό μαζί τους. Παραγγέλναμε και γλυκό κεράσι, ή υποβρύχιο. Τους μεγάλους τρατάραν καραφάκι ούζο ή κρασί με στραγάλια, γλυκόπιτα και τέτοια. Έφτιαχνε και σμιγάδι από ποτά που το 'λεγε τίποτα. Ερχόσαν, και πολλοί παραθεριστές. Σ' εκείνο το κεντράκι, που

έγραφε πρώτο-γνωρη για τη εποχή ιστορία και που είχε εννημερωμένη δισκοθήκη που θα ζήλευαν ακόμα και μεγάλα αθηναϊκά εσوخικά του είδους, ακούγαμε όλα τα τραγούδια του και-ρου, όλων των ειδών. Μαθαίναμε και τους κολλητούς χορούς, με δικά μας κορίτσια αλλά και φερτά. Μας αγκαλιζαγε και μοσκοβόλαγε ο κόρφος τους νιότη. Κάποιοι μεγαλύτεροι, βαρυσίφιτρες, χορεύανε και το ζεϊμπέκικο, με καινούριες, αθνηνοφερμένες φηγουρολεζάντες. Μα στους δύσκολους ευρωπαϊκούς μόνον η ευγένεια και το πρωτόγνωρο χορευτικό ταιλέντο του Βαρελά, ενός σεμνού βιοπαλαιστή, έβγαζε το χωριό σε σαλαμέτι.

Εποχιακά και περιστασιακά ήσαν τ' άλλα εσوخικά. Δυο νεαροί γείτονες είχαν ένα απ' αυτά μέσα σε κήπο με ζαρζαβατικά, για πρασινάδα και δροσιά. Μ' άρεσε να βάζω πλάκες στο φωνόγραφο και να τον κουντζίζω, και πήγαινε 'πονώρα. Πολλές φορές που χάζευα τους καλοχορευτάδες ή νύσταζα, ο φωνόγραφος ξεκούρντιζε κι απ' το κωνί του ακουγόταν ένα ξελιγωμένο άαα! Κι όποτε δεν ζύπναγα απ' τα γέλια του κόσμου, μια σερκιά από κάποιο γκαρσόνη μ' επανέφερε στην τάξη και στο έργο!



«ΤΑ ΚΑΝΔΥΛΙΩΤΙΚΑ»  
Εκδοση του Συλλόγου των εν Αθήνας και Απανταχού Κανδυλιωτών "Η ΠΡΟΟΔΟΣ"  
ΚΩΔΙΚΟΣ: 4431  
Γραφεία: Κεραμεικού 23 Τ.Κ. 10437 1ος όροφος ΤΗΛ.-FAX: 5240271  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ  
Εσωτερικού 9 ΕΥΡΩ  
Εξωτερικού Αμερικής δολ. 25  
Αυστραλίας δολ. 45  
Καναδά δολ. 40  
Αφρικής ραντ. 250  
Για τους κατοίκους του χωριού οι συνδρομές είναι προαιρετικές.  
Για τα μέλη του Συλλόγου συνδρομή Συλλόγου και εφημερίδας μαζί, 6 ΕΥΡΩ  
Εκδότης - Υπεύθυνος σύμφωνα με το νόμο Παναγιώτης Χ. Ευσταθίου Πρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου Τηλ.: 210 6451380  
Ενυπόγραφα άρθρα απηχούν τις προσωπικές απόψεις των συνταχτών και ουδεμία ευθύνη φέρει το Δ.Σ. του συλλόγου

# ΧΑΡΤΟΥΡΑ (Απόστημα ή ευλογία);

του Βασίλη Παναγάρρα

Δεκαετία του πενήντα, ανήμερα της Παναγίας. Η λειτουργία έχει τελειώσει και το μοναστήρι έχει σχολάσει.

Ο κόσμος, ένα πολύβουο και πολύχρωμο «σμάρι», αχολογώντας και τραγουδώντας, παίρνει το δρόμο για το χωριό.

Στο καφενείο του Κουλάκη, πάνω σ' ένα πρόχειρο σανιδένιο πατάρι, τα ξακουστά όργανα της περιοχής έχουν πάρει τη θέση τους.

Συνηθισμένο ήταν τότε, τα όργανα, μετά το μοναστήρι, να υποδέχονται πανηγυριώτες.

Παρέες με οικογενειακή και συγγενική σύνθεση, έπιαναν τα λιγοστά τραπέζια της κληματα-

Μυσταγωγία θέασης και ακρόασης κάλυψε το χώρο... εγείροντας επιφωνήματα θαυμασμού από το φιλοθέαμον κοινό και κάνοντας τους μουσικούς να ενεργοποιήσουν έτι περισσότερο την καλλιτεχνική τους φλέβα, ερχόμενοι σε ολική αντίστιξη και εναρμόνιση με την πρωτο-χορευτήρα.

Σώμα, νους, ψυχή, σε μια «πύκνωση» δημιουργικότητας... προσφορά στην τέχνη του κοινού. Αυτά τότε.

Τα παραπάνω, μα και τα παρακάτω, γράφονται με αφορμή ένα κειμενάκι του φίλου, Φάνη Μπλούτα, που δημοσιεύτηκε στο προηγούμενο φύλλο της εφημερίδας μας με τίτλο «ΤΟ ΑΠΟΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΧΑΡΤΟΥΡΑΣ ΕΣΠΑ-

αυτό θα παγιωθεί, έτσι θα καταγραφεί στο συλλογικό υποσυνείδητο και έτσι θα λειτουργεί μέχρις ότου δημιουργήσει αντιθέσεις.

Όμως εγώ, άλλο θέλω να καταδείξω.

Οτιδήποτε είναι συνυφασμένο με το θαύμα της δημοτικής μας μουσικής, έχει να κάνει με την επικοινωνία και την ανταγωνιστικότητα των μουσικών - ιδιαίτερα του κλαριτζή - με τους πρωτοχορευτές.

Η παρέα που έμπαινε στο χορό, αποτελούσε ένα θίασο... με θεατές το κοινό του πανηγυριού... το περισσότερο όρθιο.

Κάτω λοιπόν από την «κριτική ματιά» του κοινού, υποχρεώνονταν μουσικοί και χορευτές, σε ψυχική υπέρβαση.

Πώς όμως μπορούσε να γίνει αυτό αν δεν υπήρχαν χορευτές και αν αυτοί δεν αγόραζαν χρόνο... ρίχνοντας δηλαδή χρήματα;

Αυτό λοιπόν το γεγονός δημιουργούσε μιαν ομόσημη σχέση, καθώς, ο μουσικός σεβόμενος τη χειρονομία, έπρεπε να υπερβάλει εαυτόν και ακολουθώντας τα βήματα του χορευτή να δημιουργήσει μελισματικό οίστρο.

Επειδή όμως οι χορευτές δεν ήταν ίδιας πάστας άνθρωποι, όπως άλλωστε και οι ίδιες οι κοινωνίες, στέργω να συμφωνήσω με όσους εγείρουν ενστάσεις και να τους κατατάξω σε τρεις κατηγορίες:

Σ' αυτούς που από χαρά, ενθουσιασμό και μεράκι άδειάζαν τις τσέπες τους (ήσαν οι πολλοί και ήσαν οι μερακλήδες).

Σ' αυτούς που το έκαναν για επίδειξη (δεν είχε κάποιος, παρά να βρεθεί σ' ένα πανηγύρι νετανιώτικο τη δεκαετία του εξήντα ή του εβδομήντα, όπου, το μεταναστευτικό στοιχείο πρωτοστατούσε).

ση του ψυχισμού των χορευτών και δεύτερον σε θέαμα σε σχέση πάντα με τον παρατηρητή.

Λειτουργεί σήμερα έτσι, όταν πενήντα ή εκατό άνθρωποι συνωστιζονται πάνω στην πίστα υποχρεώνοντας τα κύρια εκφραστικά τους μέσα, που είναι τα χέρια, σε θέση ανάτασης και τον παρατηρητή σε στάση αδιάφορη;

Νομίζω πως όχι. ...Αλλά πάντως, είμαι υποχρεωμένος ν' αποδεχτώ την παγιωμένη πια κατάσταση, μιας και η νεολαία, που σέρνει πάντα το άρμα των κοινωνικών εξελίξεων, την επιβάλλει.

Γιατί ό,τι έκανε παλιότερα η κοινωνία το έκανε υπό το βάρος των συναισθηματικών πιέσεων. Έτσι δημιούργησε τους γάμους,

ούλι και σουραύλι).

Μια ομάδα απ' αυτούς, στην περιοχή της Αιτωλίας, κατέβαινε κατά τις γιορτές στα χωριά και έμπαινε στα σπίτια που γιόρταζαν. Απίθωναν σμά τους τα καριοφίλια, έβαζαν ένα μπακιρένιο πιάτο πάνω στο τραπέζι και άρχιζαν να παίζουν:

«Το λάγι' αρνί και το γιομάτο και τα φράγκα μες στο πιάτο...»!

Ήταν το μόνο τραγούδι που ήξεραν.

...Μα και για μας, η πρώτη μαρτυρία για το «φιλοδώρημα» από τον παππού Φουσκομπούρα, στην περιοχή του Αγρινίου.

Πριν όμως από αυτή τη μαρτυρία και πολύ πριν από την επα-



Η κουμπανία του Νικόλα Νίνου. Πιθανολογείται πως είναι φωτογραφία του 1880

ριάς και μεταξύ βανίλιας και πορτοκαλάδας, αφήνονταν στα μελίσματα της κομπανίας που σαν «μενού» είχαν τα κλέφτικα και τα μινόρε, μα και τα τραγούδια της μόδας που παρουσιάζονταν και κρίνονταν, ακριβώς σ' αυτά τα πανηγύρια.

Μια παρέα μερακλήδων, με προσδοκία μιας χρονιάς, μα και αποθημένο το χορό, δεν καρτεριέται.

Σηκώνεται, παρατάσσεται στην υποτυπώδη πίστα σε σχήμα χορού και ο κρατητής, με αυτοπεποίθηση και περίσσιο ενθουσιασμό, κατευθύνεται στα όργανα.

Βάζει το χέρι στην τσέπη, τραβάει το φιλοδώρημα που προορίζεται για τους μουσικούς και με χάρη και αρχοντιά, το πετάει, παραγγέλνοντας χορό.

Κατά τα ειωθότα, (μα και ο σεβασμός το επέβαλλε) το χορό άρχιζαν οι γυναίκες και ακολουθούσαν οι άντρες.

Η κοπελιά που θα χόρευε, όμορφη, λιγερόκορμη, με νιάτα και γνωσμένον χορευτικών ικανοτήτων, έδωσε το αριστερό της χέρι στον κρατητή και με μια μεταξένια κίνηση έφερε το δεξί της πίσω στη μέση, ακριβώς πάνω από το γοφό.

Άλλαξε το βήμα στην εισαγωγή μ' ένα τσάκισμα γεμάτο χάρη κι έκφραση και με μια κυκλική κίνηση ενδεδυμένη τη λυρική όψη τελείωσε το πρώτο μέρος του μουσικού χρόνου.

Ο κλαριτζής εστασιασάστηκε. Πήρε βαθιά ανάσα... και μέσα από ένα ψυχικό και νοητικό σκίρτημα, κατάφερε να κάνει ένα μουσικό κράτημα και συγχρόνως να βγάλει και μια δεύτερη φωνή παράλληλη, μα διακριτικά διάφορη από την πρώτη.

Η κοπελιά, έπιανε στον αέρα το μουσικό κέντρισμα και βάλθηκε - σε μιαν ευθεία αντιπαράθεση με την κομπανία να υπερβάλει των μουσικών φθόγγων.

ΣΕ»!

...Το θαυμαστικό δικό μου.

Πιθανώς σήμερα να έχεις δικιο, μα... η ιστορία έχει άλλη γνώμη.

Η διερεύνηση κάθε κομματιού του λαϊκού μας πολιτισμού απαιτεί μεθοδολογική αντιμετώπιση. Και το πρώτο πράγμα που βάζει η μεθοδολογία είναι τα ερωτήματα.

Έτσι κι εμείς καλούμαστε να τα θέσουμε.

Τι ήταν η χαρτούρα; Ποιές συνθήκες τη δημιούργησαν;

Ήταν ένα κοινωνικό φαινόμενο;

Θα τη χωρίσουμε σε «κοινωνικές» περιόδους;

Συνέβαλε στην πολιτιστική ανέλιξη και στη διάδοση των θησαυρισμάτων του λαού;

Πόσο διαφοροποιήθηκε σήμερα;

Και τέλος, η σημερινή κατάσταση ευκολύνει την εξέλιξη του χορού;

Αυτά κι άλλα βεβαίως που θα μπορούσαν ν' αποτελέσουν αντικείμενο διατριβής και μάλιστα ογκώδους βιβλίου, δεν είναι δυνατόν ν' αναπτυχθούν σ' ασφυκτικά πλαίσια της εφημερίδας.

Γι' αυτό θ' απαντήσουμε περιεκτικά και ολιστικά.

## Ο χορός

Σήμερα ο χορός χαρακτηρίζεται από την έκφραση της συλλογικής ευφορίας. Χωρίς αντίστιξη προς το περιβάλλον μιας και δεν δημιουργεί αμφίδρομη σχέση με το κοινό.

Έτσι και οι μουσικοί δεν χρειάζεται να καταβάλλουν ιδιαίτερη προσπάθεια και λειτουργούν επίπεδα.

Δεν έχουν δηλαδή «κεντρίσματα» αφού απευθύνονται σ' ένα συρφετό ανθρώπων, όπου όλοι έχουν την αίσθηση πως χορεύουν.

Από τη στιγμή λοιπόν που



Ο Γιώργος Κόρος δέχεται τη «χαρτούρα» του πελάτη στο κέντρο που εργάζεται.

τα πανηγύρια, τις γιορτές κλπ. που αναδεικνύουν τους χρονικούς κύκλους.

Σήμερα όμως, που αυτά έχουν αμβλυνθεί, καλείται ο «ορθολογισμός» να καταδείξει καινούριους τρόπους και καινούρια εκφραστικά «μέσα».

νάσταση, γνωρίζουμε, πως έμπορο από το δυτικό τμήμα της Μακεδονίας που είχαν το προνόμιο να συναλλάσσονται με το χώρο των Βαλκανίων, έφεραν μουσικούς απ' εκεί και τους γέμιζαν φλουριά.

Στο Μοριά το φαινόμενο άρχισε να εισβάλλει και κατά το τέλος του δέκατου ένατου αιώνα άρχισε να παρουσιάζεται στην περιοχή της Πάτρας, λόγω της γεινιάσης με την παλιά Ελλάδα.

Η πρώτη μαρτυρία αναφέρεται στο Νικολάκη το Σουλειμάνη\*... Αυτόν το γιευτετή των ψυχών και των αισθήσεων που στο πέρασμά του οι μερακλήδες του πρόσφεραν φλουριά και οι κοπέλες το κορμί τους!

Αυτός λοιπόν, μαζί με τον αδερφό του το Γιώργη, απαίτησαν και καθιέρωσαν το «φιλοδώρημα», αφού προηγουμένως το είχαν κάνει στην απ' εδώ μεριά, στην περιοχή του Αγρινίου.

Εκείνη την εποχή το Αγρίνιο, πρωτοστατούσε στη δημιουργία των «ΚΑΦΕ-ΑΜΑΝ».

Ένα αστικό «φρούτο» που ξεκίνησε απ' τη Σμύρνη και αγάλιασε όλη τη Βαλκανική αλλά και που εν τέλει συντέλεσε στο σμγάδεμα της μουσικής και των πολιτισμών.

Σ' αυτά λοιπόν τα κέντρα, το κυρίως πρόγραμμα, εκτός από τα ξακουστά όργανα της εποχής, τα κρατούσαν χορευτήρες.

Καλλίγραμμες και αισθησιακές νεαρές, που είχαν αποκτήσει μεγάλη φήμη και... για τις χορευτικές τους ικανότητες.

Η λάγνα συμπεριφορά τους, προκαλούσε τις νεοαστικές αντιλήψεις των παραλήδων και όχι μόνο και τους έκανε να πλειοδοτούν σε εκδηλώσεις και «μέσα» που θα τους χάριζαν την εύνοια τους.

Ένα δε απ' αυτά τα «μέσα» που μετέρχονταν ήταν και το φιλοδώρημα.

Οι άνθρωποι αυτοί, νεόπλουτοι και ενίοτε με πολλά σύνδρομα,



Ο Νικολάκης Σουλειμάνης (1848-1921) με την ανιψιά του και το γιό του στο Μεσολόγγι.

Και σ' αυτούς που το έκαναν για αυτο-επιβεβαίωση (συνήθως μεθυσμένοι που, και καταστάσεις δημιουργούσαν).

...Αλλά αυτός είναι πολύ ισχνός λόγος για την άρνηση.

Ο χορός τέλος (για να τελειώσουμε με τη χάρη του), λειτουργεί διττά.

Πρώτον σαν αναγκαία έκφρα-

## Η χαρτούρα

Μετά τη σύσταση του ελληνικού κράτους, πάρα πολλοί «αγωνιστές» που δεν βολεύτηκαν, πήραν τα βουνά και χαρακτηρίστηκαν ληστές. Μεταξύ των, υπήρχαν και διασκεδαστές των πάλοι ποτέ ασκεριών που έπαιζαν διάφορα όργανα. (Συνήθως ταμπούρα, ντα-



# ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ

## ΤΟ ΞΑΝΑΖΩΝΤΑΝΕΜΑ ΤΟΥ ΠΑΟ ΚΑΝΔΥΛΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Πήραμε και δημοσιεύουμε την ακόλουθη επιστολή που μας έστειλε το Δ.Σ. του ΠΑΟΚ.

Αγαπητοί Συμπατριώτες  
Με την παρούσα επιστολή θέλουμε να πληροφορήσουμε τους απανταχού Πατριώτες μας για τα νέα της ποδοσφαιρικής μας ομάδας.

Ως γνωστό στο χωριό μας εδώ και 17 χρόνια, περίπου,

ΓΕΝ. ΑΡΧΗΓΟΣ: ΔΕΛΗΓΙΑΝ-  
ΝΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του Φώτη  
ΜΕΛΗ: ΚΩΣΤΟΥΡΟΣ ΠΕ-  
ΤΡΟΣ του Βασιλείου  
ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ ΓΙΩΡ-  
ΓΟΣ του Μιχάλη  
Πρώτα απ' όλα και κύρια  
μαζέψαμε όλους τους νέους

- Το Νομάρχη και το  
Νομαρχιακό Συμβούλιο  
Αρκαδίας 1.500,00 €  
- Το Νομαρχιακό Σύμβουλο  
Κορινθίας Δεληγιάννη  
Παναγιώτη (Πανούσια) 500,00 €  
- Ζιαζιάς Κώστας  
του Δημητρίου 400,00 €

Δρόσος Κώστας (Κων.) 20,00 €  
Δρόσος Θανάσης 20,00 €  
Ευσταθίου Δημήτρης 20,00 €  
Παπαχρήστου Κυριάκος 20,00 €  
Μούργελας Χρήστος 20,00 €  
Χονδρός Ιωάννης 20,00 €  
Δρόσος Χαράλαμπος 20,00 €  
Σπανός Ιωάννης 20,00 €  
Χονδρός Χαράλαμπος 20,00 €  
Ζερβογιάννης Παναγιώτης 15,00 €  
Γιαννιάς Χαράλαμπος 15,00 €  
Βαρδουνιώτης Παναγιώτης 10,00 €  
Προκόπος Ιωάννης 10,00 €  
Παπαχρήστου Δημήτρης 10,00 €  
Κωστόπουλος Κώστας 10,00 €  
Κουλάκης Χαράλαμπος 10,00 €  
Δεληγιάννης Χαράλαμπος 10,00 €  
Μπίσιας Χρήστος 10,00 €  
Ασιούρας Νίκος 10,00 €  
Αγγελακόπουλος Νίκος ΟΤΕ 10,00 €  
Λυμπέρης Νίκος ΟΤΕ 10,00 €  
Πασιαλή Αντωνία ΟΤΕ 10,00 €  
Χριστοφόρου Βασιλική 5,00 €

λη επιτυχία.  
Παραβρέθηκαν πλέον των 300 ατόμων και οι νεολαίοι μας ξεφάντωσαν με τη ζωντανή ορχήστρα που έπαιξε Δημοτικά και Λαϊκά τραγούδια.

Τελειώνοντας θέλουμε να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα τόσο το Τοπικό Δημοτικό Συμβούλιο του χωριού, όσο και το Σύλλογο Κανδυλιωτών Αθήνας «Η ΠΡΟ-ΟΔΟΣ» για τη ζεστή υποστήριξή τους και τη μέχρι σήμερα βοήθειά τους για κάθε ανάγκη που τους καλούμε.

Τα φετινά αγωνιστικά νέα θα τα αναφέρουμε στο επόμενο φύλλο της εφημερίδας, όπου τότε θα έχει τελειώσει η αγωνιστική χρονιά.

Σας ευχαριστούμε για τη φιλοξενία

Με εγκάρδιους Πατριωτικούς Χαιρετισμούς

**ΓΙΑ ΤΟ Δ.Σ.  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
Δ. ΔΡΟΣΟΣ  
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
Π. ΚΑΣΤΑΝΟΣ**

Ακόμη σας γνωρίζουμε ότι στις 18-2-07 πραγματοποιήσαμε την πρώτη συνεστιάση στο κέντρο του Κώστα Ζιαζιά (Καφέ Μπαρ) στο χωριό με πολύ μεγά-



### ΟΙ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΣΤΕΣ ΤΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Από αριστερά Καθήμενοι

1. ΚΑΝΔΑΛΕΠΙΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ του ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ
  2. ΠΑΝΝΙΑΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ του ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥ
  3. ΠΡΟΚΟΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του ΦΩΤΙΟΥ
  4. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ του ΑΝΔΡΕΑ
  5. ΠΡΟΚΟΠΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του ΚΩΣΤΑ
  6. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ΜΙΧΑΗΛ του ΓΕΩΡΓΙΟΥ
  7. ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ ΜΑΝΩΛΗΣ του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
- Όρθιοι**
8. ΖΕΡΒΟΓΙΑΝΝΗΣ ΦΩΤΗΣ του ΙΩΑΝΝΗ
  9. ΚΑΡΑΜΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του ΠΑΝΟΥ
  10. ΖΙΑΖΙΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του ΚΩΣΤΑ
  11. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ του ΜΙΧΑΗΛ
  12. ΠΑΝΤΟΛΕΩΝ ΠΑΝΝΗΣ του ΦΩΤΙΟΥ
  13. ΖΙΑΖΙΑΣ ΜΠΑΜΠΗΣ του ΓΕΩΡΓΙΟΥ
  14. ΔΡΟΣΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΦΑΝΗ
  15. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ του ΧΡΗΣΤΟΥ
  16. ΚΑΡΑΜΠΗΣ ΠΑΝΝΗΣ του ΠΑΝΟΥ
- Λείπουν από τη συγκεκριμένη φωτογραφία  
Οι 1. ΠΑΝΤΟΛΕΩΝ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του ΦΩΤΗ

2. ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ (Χασάν)
  3. ΜΟΥΡΓΕΛΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΛΑΜΠΗ
  4. ΜΟΥΡΓΕΛΑΣ ΠΑΝΝΗΣ του ΑΛΕΞΗ
  5. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΣΤΑΘΗ
  6. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
  7. ΖΕΡΒΑΣ ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ (Από Βυτίνα)
  8. ΚΟΥΤΣΟΥΡΑΚΗΣ ΚΩΣΤΑΣ (Από Παλαιόπυργο)
  9. ΤΡΥΦΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ (Από Λίμνη)
  10. ΤΡΥΦΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ΝΙΚΟΣ του ΓΕΩΡΓΙΟΥ
  11. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΑΝΔΡΕΑ
  12. ΠΡΟΚΟΠΟΣ ΤΕΛΗΣ του ΝΙΚΟΛΑΟΥ
  13. ΚΟΥΣΟΥΛΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΠΑΝΝΗ
  14. ΔΡΟΣΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥ
  15. ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
  16. ΚΑΝΔΑΛΕΠΙΑΣ ΜΙΧΑΗΛ του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
  17. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του ΧΡΗΣΤΟΥ
  18. ΚΑΝΔΑΛΕΠΙΑΣ ΦΩΤΗΣ του ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ
  19. ΠΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΜΙΧΑΗΛ του ΧΡΗΣΤΟΥ
- Μένουμε με την υπόθεση ότι στο επόμενο φύλλο της εφημερίδας θα είμαστε σε θέση να στείλουμε φωτογραφία και με τους υπόλοιπους.**

λειτουργεί ο Ποδοσφαιρικός Όμιλος ΠΑΟΚ.

Μέχρι τη σεζόν 2005-06 λειτουργούσε σε πλαίσια καθαρής ποδοσφαιρικής επιβίωσης, χωρίς ιδιαίτερο βάρος σε κοινωνικά και πολιτιστικά δρώμενα και με ποδοσφαιριστές που προέρχονταν, κυρίως, εκτός του χωριού.

Από τη φετινή χρονιά βλέποντας, οι ντόπιοι κυρίως κάτοικοι, ότι τα παραπάνω πλαίσια δεν οδηγούν σε αναβάθμιση των νέων ανθρώπων της Κανδύλας, αποφασίσαμε να θέσουμε νέες βάσεις και προοπτικές λειτουργίας του Ομίλου.

Έτσι σε έκτακτη Γεν. Συνέλευση αρχές του έτους 2007 εκλέχθηκε νέο Δ.Σ. με σκοπό αλλαγή πλεύσης λειτουργίας.

**Το Νέο Δ.Σ. είναι:**

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΔΡΟΣΟΣ ΔΗ-  
ΜΗΤΡΗΣ του Χρήστου  
ΑΝΤ/ΔΡΟΣ: ΜΠΙΣΙΑΣ ΒΑΣΙ-  
ΛΗΣ του Χρήστου  
ΓΕΝ. ΓΡΑΜ/ΤΕΑΣ: ΚΑΣΤΑ-  
ΝΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του Γιώργου  
ΤΑΜΙΑΣ: ΞΗΡΟΓΙΑΝΝΗΣ  
ΚΩΝ/ΝΟΣ του Νικολάου

του χωριού (μαθητές, φοιτητές, περίπου 30 νέους) και φτιάξαμε τη νέα αγωνιστική ομάδα.

Σας αποστέλλουμε και φωτογραφία για να γνωρίσουν και καμαρώσουν οι απανταχού Κανδυλαίοι τα νέα παιδιά του χωριού μας που μένουν και μεγαλώνουν εδώ στον τόπο μας.

Με την παρέα όλων αυτών των παιδιών εμείς οι μεγαλύτεροι (τόσο στο Δ.Σ. όσο και έξω απ' αυτό) φιλοδοξούμε να παρέχουμε και κοινωνικά και πολιτιστικά γεγονότα (εκδρομές, εκδηλώσεις, συνεστιάσεις κ.λπ.), όμως, όπως καταλαβαίνουμε όλοι μας, όλα αυτά, πέρα από το μεράκι, χρειάζονται και υλική βοήθεια.

Γι' αυτό ευελπιστούμε στη νέα πορεία που χαράζουμε να βρούμε συμπαράστατες τον καθένα πατριώτη χωριστά και όλους μαζί ομαδικά.

Νιώθουμε την υποχρέωση να αναφέρουμε ονομαστικά τους ανθρώπους που μέχρι σήμερα στήριξαν και ενίσχυσαν οικονομικά αυτή τη νέα προσπάθεια.

- Το Σύλλογο Κανδυλιωτών Αθήνας «Η ΠΡΟΟΔΟΣ» 300,00 €  
- Διάφοροι Ανώνυμοι Ξηρογιάννης Κώστας 270,00 €  
- Προκόπος Γιώργος 170,00 €  
- Ζιαζιάς Βασίλης 120,00 €  
- Ξηρογιάννης Ιωάννης 100,00 €  
- Μπίσιας Βασίλης 100,00 €  
- Δρόσος Δημήτρης 80,00 €  
- Δεληγιάννης Παναγιώτης 70,00 €  
- του Φώτη 50,00 €  
- Ζιαζιάς Γιώργος του Χαρ. 50,00 €  
- Καραμπής Παναγιώτης 50,00 €  
- Ξηρογιάννης Βασίλης 50,00 €  
- Λαγός Χαράλαμπος 50,00 €  
- Ξηρογιάννης Βαγγέλης 50,00 €  
- Λίγκος Βαγγέλης 50,00 €  
- Καστανός Παναγιώτης 30,00 €  
- Μπίσιας Κώστας του Χρήστου 30,00 €  
- Κωστόπουλος Πέτρος 25,00 €  
- Ζερβογιάννης Κώστας 25,00 €  
- Μπίσιας Κώστας του Νίκου 20,00 €  
- Προκόπος Βασίλης (Ζωγράφος) 20,00 €  
- Νούτσος Νίκος 20,00 €  
- Αγριοστάθης Κώστας 20,00 €  
- Καλπακιώτης Κώστας 20,00 €  
- Οικονομόπουλος Γιώργος 20,00 €  
- Εικοσιδέκα Μαρία 20,00 €  
- Μίχας Κώστας 20,00 €  
- Ξηρογιάννης Γιώργος 20,00 €

### ΤΟ ΚΑΝΤΥΛΑΪΚΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

### ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

1. Ονομασία τοποθεσίας στην περιοχή «Καμίνια» του χωριού μας.
2. Αυτήν, μπορεί να την έχει κάποιος για τον εαυτό του και μεγάλη - Διαρκεί στο χρόνο και στις δοκιμασίες (ρήμα, αρθ. γ' εν.).
3. Γίνεται στους τοίχους με λάσπη - Σπουδαίος για το θέατρο βασιλιάς (αντιστρ.).
4. Παράλληλος τύπος του ράδιος που θεωρείται εσφαλμένος - άρθρο πληθ. (αντιστρ.) - Ωφέλεια, κέρδος (αρθ.).
5. Μύγα (αρθ. αντιστρ.) - Ελληνικό 54 (αντιστρ.) - Πουλί χωρίς... φωνές.
6. Εγνώρισε ακμή ως επάγγελμα γύρω στη δεκαετία του 1960 (με άρθρο, αντιστρ.) - Ως ουσιαστικό σημαίνει την πλευρά, ως επίρρημα δίπλα.
7. Είναι σαν πολύ λεπτή κλωστή (αρθ.) - Παρατσούγλι αείμνηστου συγχωριανού μας (γεν.).
8. Και κανονίζει και τιμωρεί (αρχικά) - Η επίδοση σ' αυτήν κάποιων συγχωριανών μας (παλαιών και σημερινών) είναι αξιοπρόσεκτη (γεν., αντιστρ.).
9. «Στραβό τσι'...».
10. Μισό λιλι - άνοιξη (αρθ.) - Αρχικά παλαιότερου κόμματος.
11. «Πέσαμε σ' άκρη χωραφιού τσι'... αμπέλι».

### ΚΑΘΕΤΩΣ

1. Τουρκική λέξη για το τραύμα (και μεταφορικά το βάσανο) που, αν διαρκούσε πολύ, οι γιαγιάδες μας έλεγαν: «Ερμό ντε τσι' εσύ, μου 'γινες βασιλικός...» - Σημαίνει και ωραία, εντάξει.
2. Μία θέση στη σουπδική γυμναστική από την οποία γίνονται διάφορες ασκήσεις - Αρχαία λέξη για τη λιπώδη ακαθαρσία των μαλλιών, που σώζεται ως σήμερα στη γλώσσα του χωριού μας (αιτ. δηmot. αντιστρ.).
3. Τα αγαθά που αποκτήθηκαν χωρίς κόπο.
4. Δεν βγαίνει μυρωδιά αυτός (με άρθρο) - Εξυπηρετούν πολίτες (αντιστρ. αρχικά).
5. Σημαίνει και την πολλή παραγωγή χωραφιού, δέντρων κλπ. (αντιστρ. ονομαστ.).
6. Στην αρχαιότητα τραγουδάγε τα μεγάλα κατορθώματα (με άρθρο) - Ενεργοποιούμαι (ρήμα, γ' ενικό).
7. Μέρος του αλετριού (καθαρ.) - Αρχικά οργανισμού σχετικού με τη σταφίδα.
8. Αν του βάλλουμε μπροστά το ο (όμικρον) «ξαμάνει τα ζα» - Είναι τα μονοετή φυτά με μαλακούς βλαστούς - Άρθρο.
9. Φαγητό με πολύ ζουμί.
10. Ονομασία τροκανιού - Μουσική νότα (αντιστρ.).
11. Συνθησιμένη βρισιά για παιδιά, που συνήθιζαν οι γιαγιάδες μας.



## ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΣΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ

(Δημοσιεύονται ποσά άνω των 20 ευρώ)

Ντίνα Ζαφειροπούλου	50 \$ Αμερικής
Μαρία Χα Κ. Σωτηρόπουλου	100 ευρώ
Σμαραγδή Κανδαλέπα	50 ευρώ
Γεώργιος Σωτηρόπουλος	50 ευρώ
Παναγιώτης Μπελεσιώτης του Γεωρ.	20 ευρώ
Γεώργιος Κωστόυρος του Μιχ.	50 ευρώ
Εις μνήμη γονέων και αδελφού	
Θεοφάνης - Χριστίνα ..... - Παναγιώτη Οικονοπούλου	100 ευρώ
Βασίλειος Μερκούρης του Παναγ.	50 ευρώ
Χρήστος Μερκούρης του Παν.	50 ευρώ
Οικονομοπούλου Εμμανουήλ ΚΑΝΑΔΑ	70 ευρώ
Χρήστος Πανόπουλος του Θεοδοσίου	30 ευρώ
Ελένη Πανοπούλου - Βαζαίου	30 ευρώ
Ιωάννης Ξένος	40 ευρώ
Παρασκευή Γιαννιά του Δημ.	40 ευρώ
Μερκούρης Ελευθέριος του Ηλία	50 ευρώ
Χρυσούλα Παπασπυρίδη - Ανδριανοπούλου	50 ευρώ
Γεώργιος Καληπακίτης του Παναγ.	30 ευρώ
Γεώργιος Προφαντόπουλος	20 ευρώ
Τούλα Σκανδάλη - Αγριοστάθη	20 ευρώ
Δημήτριος και Καλλιόπη Κυπραίου	20 ευρώ
Εις μνήμη γονέων	
Θεοφάνης Π. Μερκούρης	30 ευρώ
Εις μνήμη Φωτίου και Δήμητρας Πετιμεζά	
Ιωάννα Μερκούρη-Κουγεμπίτρο	30 ευρώ
Γεώργιος Μερκούρης	30 ευρώ
Κων/νος Χουντάλας του Βασιλείου	40 ευρώ
Παναγιώτης Χουντάλας του Βασιλείου	50 ευρώ
Ανώνυμη	50 ευρώ
Ηλίας και Κων/νος Κοσμάς	50 ευρώ
Αθανάσιος Αλ. Παπασπυρίδης	150 ευρώ
Δημήτριος Σωτηρόπουλος	20 ευρώ
Γεωργία Τσιλιγκίρη - Καλογεράκου	50 ευρώ
Σοφία Λαγουδάκη	100 ευρώ
Κων/νος Ζιαζιάς του Δημ.	90 ευρώ
Σαράντος Χρήστος - Κόρινθος	90 ευρώ
Σπύλιος Τσιλιγκίρης του Παναγ.	50 ευρώ
Ιωάννα Τσιλιγκίρη του Παναγ.	50
Ιωάννα Μπελεσιώτη Ζαφειροπούλου	20 ευρώ
Σπύρος Κορακιανίτης	25 ευρώ
Δελιγιάννης Χαράλαμπος του Μιχαήλ	20 ευρώ
GRI Μερκούρη	50 \$ Αμερικής
Μερκούρη Ευδοκία	60 ευρώ
Θέμελης Ιωάννης και Αναστασία Ζιαζιά	100 ευρώ
Γιαννιάς Χρήστος του Χαράλ.	140 ευρώ
Ζιαζιά Ιωάννα του Δημ.	50 ευρώ
Ρουμελιώτη Μαρία	50 ευρώ
Τσιούτσια - Δελιγιάννη Κονδύλω	50 ευρώ
Πετροπούλου - Δελιγιάννη Δήμητρα	50 ευρώ
Αλεξιδόπουλος Ανδρέας	25 ευρώ
Παναγιώτης Κωστόυρος	50 ευρώ
Νίκη Ζαζιά - Χουντάλα	20 ευρώ
Γεώργιος Ντούλας του Δημ.	100 \$ ΚΑΝΑΔΑ
Αθανάσιος Χουντάλας του Ιωάννη	50 ευρώ
Σύλλογος Κανδυλιωτών Αφρικής	30 ευρώ
Κώστας Χρυσάνθου Ηλιόπουλος	20 ευρώ
Δημήτριος Γεωργ. Ζερβογιάννης	20 ευρώ
Ελένη Γεωργ. Βαρδουσιώτη	50 ευρώ
Τίτσα Οικονομοπούλου - Θεοδώρου	50 ευρώ
Εις μνήμη αδελφής της Μαρίας Κ. Χουντάλα - Οικονομοπούλου	
Παντολέον Βασιλική του Ηλία	20 ευρώ

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΩΡΑΪΣΜΟ  
ΤΟΥ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΥ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΜΑΣ

Εις μνήμη του αιμόνηστου Αλέξανδρου Καρζή (Σκαλούμπακα) οι πατριώτες μας που ζουν στον Καναδά προσέφεραν τα κάτωθι ποσά σε δολάρια Καναδά:

- Βαρδουσιώτης Ευστάθιος	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Βαρδουσιώτης Μιχαήλ	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Δημητρόπουλος Ευστάθιος	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Ελένη Καρζή - Τομαρά	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Φανή Κούτουλα - Σακελάρη	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Μαρία Μερκούρη - Βελέντζα	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Κωνσταντίνος Μανιάτης	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Ιωάννα Φωτοπούλου - Σταυροπούλου	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Τούλα Χονδρού - Καραλή	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Μανόλης Οικονομοπούλου	100 δολάρια (63,00 ευρώ)
- Σύνολον	1000 δολάρια (630,00 ευρώ)

Η επιτροπή εξωραϊσμού μαζί με τα συλλυπητήρια στην οικογένεια του εκλιπόντος φίλου μας Αλέξανδρου ευχαριστεί θερμά τους παραπάνω πατριώτες μας που με την χειρονομία τους αυτή τιμούν ιδιαίτερα τη μνήμη του Αλέξανδρου.

Επίσης προσέφεραν:

Η κ. Μαρία Σωτηροπούλου 100 ευρώ εις μνήμη Ανδρέα Γεωργίου Κανδαλέπα.

Ο κ. Χουντάλας Αθανάσιος του Ιωάννη εις μνήμη του αδελφού του Γεωργίου, θανόντα στον Καναδά, των γονιών του Γιάννη και Βασιλικής και των πεθερικών του Παναγιώτη και Ελένης Χονδρού (Μαναράση) 100 ευρώ.

Ο κ. Φίλιππος Δρόσος εις μνήμη της αδελφής του Ελένης, των θείων του Γεωργίου και Παναγιώτη Φιλίππου Πετιμεζά, του παππού του Φιλίππου Πετιμεζά, της γιαγιάς του Παναγιώτα Πετιμεζά και των γονιών του Μιχαήλ και Δήμητρας 100 ευρώ.

Ανώνυμη εις μνήμη γονέων της 80 ευρώ.

Η κ. Οικονομοπούλου - Θεοδώρου Τίτσα εις μνήμη αδελφής της Μαρίας Κων. Χουντάλα - Οικονομοπούλου 50 ευρώ.

Η κ. Σμαράγδα Κανδαλέπα εις μνήμη Ανδρέα Γεωργ. Κανδαλέπα 100 ευρώ.

Η Επιτροπή ευχαριστεί θερμά τους Πατριώτες Κανδυλιώτες για τις προσφορές τους και εύχεται να έχουν την εξ' ύψους παρηγοριά για τα εκλιπόντα αγαπημένα τους πρόσωπα.

(Εκ της Επιτροπής Εξωραϊσμού του Νεκροταφείου του χωριού μας).

## ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

## ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΝ ΑΓΟΡΑΣ ΟΙΚΟΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Αριθμ. 999

Πωλητήριο

δια δραχμάς - 60.000

Εν Κανδύλα σήμερα τη τριακοστή του μηνός Αυγούστου του χιλιοστού ενεακοσιοστού εικοστού ενάτου έτους ημέρα Παρασκευή ενώπιον εμού του συμβολαιογράφου Ορχομενού Μιχ. Παν. Ζη, κατοικοεδρεύοντα εν Λεβειδιώ και επί παρουσία των μαρτύρων Λέων. Δημ. Χονδρού και Παν. Αλ. Χονδρού, γεωκτηματιών κατοίκων αμφοτέρων Κανδύλας, γνωστών μοι πολιτών Ελλήνων ενηλίκων και μη εξαιρετών ενεφανίσθησαν οι γνωστοί και μη εξαιρετέοι, αφ' ενός ο πρόεδρος της Κοινότητας Κανδύλας Σπ. Π. Δελιγιάννης, παντοπώλης και αφ' ετέρου ο Ευστάθιος Ιων. Ευσταθίου, γεωκτηματίας, κάτοικοι αμφοτέρων Κανδύλας και συνομολόγησαν τα εξής: Ότι κατόπιν της υπ' αριθμ. 88 ε. έτους πράξεως του κοινοτικού συμβουλίου της Κοινότητας Κανδύλας συνημμένης εν αντιγράφω τω παρόντι εγκριθείσης δια της πράξεως ταύτης δυνάμει της υπ' αριθμ. 14121 ενεστώτος έτους (1939) αποφάσεως του κ. Νομάρχου Αρκαδίας, συνημμένης και ταύτης εν αντιγράφω τω παρόντι, ο Ευστάθιος Ιω. Ευσταθίου πωλεί σήμερα και μεταβιβάζει κατά κατοχή και κυριότητα μεθ' όλων εν γένει των συμπαρομαρτωμένων δικαιωμάτων προσωπικών και εμπραγματικών και την συναφή αγωγήν του εις τον πρόεδρο της Κοινότητας Κανδύλας, Σπυρίδωνα Παν. Δελιγιάννη, ένα οικοπέδον κείμενον εντός του χωριού Κανδύλας, εκτάσεως χιλίων περίπου τετραγωνικών μέτρων και πλησιαζόμενον γύρωθεν με ιδιοκτησίας των Δημητρίου Ευσταθίου, κληρονόμων Κωνστ. Παπασπυρίδου Πάνου Παπαδημητρίου και με κοινοτικών δρόμον περιελθόν δε αυτό εκ κληρονομίας, του εν έτει 1904 αποβιώσαντος πατρός του Ιω. Ευσταθίου, ως ρητώς και κατηγορηματικώς μοι εδήλωσεν και αντί συμφωνηθέντος τιμήματος δραχμών εν όλω 60.000 ας θέλει λάβη ο πωλητής Ευστάθιος Ιω. Ευσταθίου παρά του ταμείου Μαντινείας ως διαχειριστού του Ταμείου της Κοινότητας Κανδύλας, δυνάμει των παραδοθέντων αυτό ενώπιον μου και των μαρτύρων υπό του προέδρου της Κοινότητας Κανδύλας Σπυρ. Δελιγιάννη υπ' αριθμ. 5 & 6 υπό σημερινήν ημερομηνίαν, δύο χρηματικών ενταλμάτων του κοινοτικού ταμείου Κανδύλας. Και ούτω ο μεν πωλητής αποξε-

νώνεται και απεκδύεται παντός εν γένει δικαιώματος κυριότητας και κατοχής επί του ανωτέρω οικοπέδου, η δε κοινότης Κανδύλας αποκαθίσταται τελεία κυρία και κάτοχος αυτού, δυναμένη του λοιπού να διακατέχει και διαθέτει το οικοπέδον τούτο κατά πλήρες ιδιοκτησίας δικαίωμα. Εδήλωσε προετί ο αυτός πωλητής ότι εγγυάται το ανωτέρω οικοπέδον ελεύθερον παντός Βάρους, δουλείας, υποθήκης, προικώου δικαίου και τρίτου διεκδικήσεως και ότι παραιτείται του δικαιώματος της διαρρήξεως της προκειμένης συμβάσεως λόγω θλάβης υπέρογκου και της σχετικής αγωγής. Ο δε πρόεδρος της Κοινότητας Κανδύλας Σπυρ. Παν. Δελιγιάννης παραλαβών εις την κυριότητα και κατοχή της κοινότητας Κανδύλας του περί ου ο λόγος οικοπέδον, κατέβαλε τω πωλητή ως ερρήθη τα υπ' αριθμους 5 & 6 χρηματικά εντάλματα εκ δραχμών εξήκοντα χιλιάδων αποδεχθείς και πάντα τα ανωτέρω εκτεθέντα. Εν τέλει τα μέρη συμφώνησαν ίνα η σύμβασις αυτή είναι άκυρος εάν εντός 15 ημερών από σήμερα δεν ήθελε πληρωθή ο πωλητής το ανωτέρω ποσόν εκ του ταμείου Μαντινείας. Επίσης ο πωλητής δικαιούται να παραλαβή τους λίθους τους ευρισκομένους εις την δυτικήν πλευράν του ανωτέρω οικοπέδου. Δηλούται ότι συμφώνως τω νόμο μεταβιβάσεως ακινήτων εξεδόθη παρ' εμού το συνημμένον ώδε υπ' αριθμ. 30 φύλλον προσδιορισμού της αξίας μεταβιβαζομένου ακινήτου και του αναλογούντος φόρου εκ δραχμών 1) υπέρ του δημοσίου εξακοσίων υπέρ αναγκαστικού δανείου διακοσίων τεσσαράκοντα 3) υπέρ Κοινότητος εκατόν ογδοήκοντα και 4) υπέρ Ταμείου οδοποιίας τριάκοντα ας ο πωλητής κατέβαλε εις το δημόσιον ταμείον ως εξάγεται εκ του συνημμένου τω παρόντι υπ' αριθμ. 2370 διπλοτύπου εισπράξεως του δημοσίου εισπράκτορος Χρήστου Λεκάκου. Εγώ δε ο συμβολαιογράφος υπέμνησα τούς συμβαλλομένους τας συνεπείας του νόμου εν περιπτώσει ελλειπώς καταβληθέντος του φόρου μεταβιβάσεως ακινήτων. Εισεπράχθησαν δια τέλη και δικαιώματα δραχμαί χίλιοι εξακόσιοι ογδοήκοντα τέσσαρες μετά των οδοπορικών μου εξόδων και μετά δύο αντιγράφων ταύτα συνομολογησάντων και συναποδεξαμένων των συμβαλλομένων προς ους υπέμνησα τας διατάξεις του περί μεταγραφής νόμου και τας συνε-

πείας της παραλήψεώς του. Προς βεβαίωσιν συντετάχθη το παρόν εν τη οικία του Παν. Ν. Δρόσου, εν τη οποία κληθείς ήλθον προς σύνταξιν του παρόντος, όπερ αναγνωσθέν πλήρως και μεγαλόφωνως προς τούτους και μάρτυρας υπογράφεται παρά πάντων και εμού.

Οι μάρτυρες  
Λέων. Χονδρός  
Παν. Αλ. Χονδρός  
Οι συμβαλλόμενοι  
Σπυρ. Π. Δελιγιάννης-  
Μπλούτας  
Ευστ. Ευσταθίου  
Ο συμβολαιογράφος Ορχομενού  
(ΤΣ) Μιχ. Π. Ζης  
Ακριβές αντίγραφον  
Λεβειδιών 1 Σ/βρίου 1929  
Ο συμβολαιογράφος Ορχομενού  
Από το βιβλίο του Θ.Σ. Δελιγιάννη (Μπλούτα) «ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΚΑΙ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ ΚΑΝΔΥΛΑΣ»

## ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΛΑΒΑΜΕ

## 1. Από τον Καναδά:

Ευχαριστούμε για τα Κανδυλιώτικα που μας στέλνετε στον μακρινό Καναδά. Σας στέλνουμε αυτό το μικρό ποσό για την ώρα, 100 δολάρια, ευχαριστούμε

Γιώργος Ντούλας και Μαρία Ντούλα - Μαρκοπούλου

## 2. Από την Αυστραλία

ΠΡΟΣ

Το Δ.Σ. ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΑΝΔΥΛΙΩΤΩΝ «Η ΠΡΟΟΔΟΣ»  
Μελβούρνη 4/2/2007  
Αγαπητοί Συμπatriώτες  
Χρόνια Πολλά με υγεία και χαρά

Πήρα το κουράγιο να επικοινωνήσω μαζί σας για να μετριάσω τον πόνο μου για το θάνατο του αδελφού μου Γεωργ. Ιωαν. Χουντάλα (ή Δημάκη). Εμείς οι ξενιτεμένοι χρειαζόμαστε πάντοτε τη βοήθεια και τη συμπαράσταση - πολύ περισσότερο εγώ, τώρα που πενθώ τον αγαπημένο μου αδελφό, που λόγω της αποστάσεως δεν βρέθηκα στον Καναδά για το στερνό αντίο...

Επειδή η εφημερίδα μας, «Τα Κανδυλιώτικα», είναι πάντα μαζί μας, σε χαρές και λύπες, θεώρησα σκόπιμο, να ζητήσω συμπαράσταση στο πένθος μου.

Έστειλα: ευρώ (100,00) εκατό στην Επιτροπή για τον εξωραϊσμό του Νεκροταφείου Κανδύλας, για την μνήμη: Του αδελφού μου Γιώργου, των γονιών μου Γιάννη και Βασιλικής Χουντάλα (ή Δημάκη) και των πεθερικών μου Παναγιώτη και Ελένης Χονδρού (ή Μαναράση).

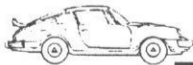
Στο Σύλλογο στέλνω (50,00) πενήντα ευρώ για την ενίσχυση στα έξοδα της εκδόσεως της εφημερίδας, που μας κρατάει συντροφιά και μας φέρνει τα νέα της πατρίδας.

Θερμά συγχαρητήρια στην επιτροπή που εκδίδει την εφημερίδα και στο Δ.Σ. του Συλλόγου. Το έργο σας είναι αξιόπαινο και αξιοθαύμαστο. Καλή δύναμη και κουράγιο. Σας παρακαλώ για τη δημοσίευση του συνημμένου μου - «Στερνό αντίο στον αδελφό μου» και της φωτογραφίας του.

Με Πατριωτική Αγάπη  
Αθανάσιος Ιωαν. Χουντάλας  
Ο Σύλλογός μας ευχαριστεί θερμά τους συμπatriώτες μας.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΗ  
Ι. ΝΑΟΥ ΠΑΜΜ. ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ

Εις μνήμη των γονέων της και των θείων της Χρήστου και Αθανασίας Δελιγιάννη (φαρμακοποιού) η κ. Αργυρώ Δρεζιώτη - Χουντάλα προσέφερε το ποσό των 20 ευρώ.



## ΦΑΝΟΠΟΪΑ - ΒΑΦΕΣ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΡΥΦΩΝΑΣ

ΕΥΚΑΛΥΠΤΩΝ 37 (από ΛΕΩΦ. ΚΑΒΑΛΑΣ 105), ΤΗΛ. 34.26.266

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## ΓΕΝΗΣΕΙΣ

Ο ιερέας Παναγιώτης Τρυφωνόπουλος και η σύζυγός του Σοφία, το γένος Δημητρίου Ηλιοπούλου απέκτησαν το πρώτο παιδί τους - αγόρι, την 21-2-2007.

Ευχόμαστε να τους ζήσει.  
ΓΑΜΟΙ

Ο Μιχαήλ Μπίσιος της Στέλλου και της Σταυρούλας και η Φωτεινή Ελευθ. Κωνσταντινίδη παντρεύτηκαν την 27-1-2007 στον ιερό ναό Προφήτου Ηλίου Ριζούπολης - Αττικής.

Το γαμήλιο τραπέζι έγινε στο κέντρο «Ελληνικόν» Πάρνηθας.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

## ΘΑΝΑΤΟΙ

- Πέθανε και εκδηύτη στην Αθήνα το Δεκέμβριο 2006 η Αικατερίνη Κων. Κανδαλέπα, ετών 65.

- Πέθανε και εκδηύτη στο Ζευγολατιό Κορινθίας την 23-12-2006 ο Παναγιώτης Ευσταθίου Χριστόφορος, ετών 47.

- Πέθανε την 23-12-2006 στον Πειραιά και εκδηύτη την 27-12-2006 στην Κανδύλα ο Ανδρέας Γεωργ. Κανδαλέπας, ετών 71.

- Πέθανε την 24-12-2006 στην Κανδύλα και εκδηύτη εκεί την επομένη ο Χρήστος Παναγ. Ηλιόπουλος, ετών 92.

- Πέθανε την 28-12-2006 στο Άλμπερτον - Γιοχάνεσμπουργκ της Νοτ. Αφρικής και εκδηύτη εκεί την 4-1-2007 ο Ιωάννης Δήμας του Παναγιώτου και της Ελένης Παναγί Ζιαζιά, ετών 60.

- Πέθανε (σε τροχαίο δυστύχημα) την 17-1-2007 στην Καλιφόρνια των ΗΠΑ και εκδηύτη εκεί ο Φώτιος Αποστόλου Δεληγιάννης (Μπάμπας), ετών 46.

- Πέθανε την 27-1-2007 στο Τorónton Καναδά και εκδηύτη στην Κανδύλα την 3-2-2007 ο Κων/νος Φωτίου Χουντάλας, ετών 85.

- Πέθανε την 8-2-2007 στις Ηνωμ. Πολιτ. Αμερικής και εκδηύτη εκεί ο Χρήστος Δημ. Μακαρούνης, ετών 77.

- Πέθανε την 8-2-2007 στο Λέκαιο Κορινθίας και εκδηύτη εκεί την επομένη ο Ντίνας Χρ. Καρζής, ετών 88.

- Πέθανε την 9-2-2007 στο Ζευγολατιό Κορινθίας και εκδηύτη εκεί την επομένη η Παρασκευή κήρα Νικήτα Μπαλή, το γένος Θεοφάνη Ξηρογιάννη, ετών 80.

- Πέθανε την 16-2-2007 στο Τorónton Καναδά και εκδηύτη εκεί την 20-2-2007 η Μαρία σύζυγος Κων/νου Χουντάλας, το γένος Κων/νου Οικονομοπούλου, ετών 71.

- Πέθανε την 19-2-2007 στο Ζευγολατιό Κορινθίας και εκδηύτη εκεί την επομένη ο Κώστας Ιωάννου Κουϊμηλής (Κουινιαντής), ετών 70.

- Πέθανε στο Σίδνεϊ Αυστραλίας την 9-3-2007 και εκδηύτη εκεί ο Κων/νος Σουλελής, σύζυγος της Γιαννούλας το γένος Γεωργ. Ξηρογιάννη.

- Πέθανε την 18-3-2007 στην Τρίπολη και εκδηύτη την επομένη στην Κανδύλα ο Γεώργιος Θεοφάνους Ζιαζιάς, ετών 84.

- Πέθανε στο Μοσχάτο και εκδηύτη στο Γ' Νεκροταφείο Αθηνών ο Γεώργιος Αδ. Σαλεμής, σύζυγος της Θεώνης Φωτ. Δεληγιάννη, ετών 70.

Τους οικείους των εκλιπόντων συλλυπούμεθα εγκαρδίας.

## ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΚΑΡΖΗ

## Λίγα λόγια από εμάς τους μετανάστες του ΤΟΡΟΝΤΟ που ζήσαμε μαζί του

Ο Αλέξανδρος ήλθε από Αφρική στο Τorónton ως τουρίστας. Του άρεσε και έμεινε εδώ. Παντρεύτηκε την Άρτεμη Βατικιώτη μια εξαιρετική κυρία, μια ελληνίδα με όλα τα προτερήματα καλής Μητέρας και Νοικοκυράς. Απέκτησαν δυο γιους τον Κωνσταντίνο και το Γεράσιμο οι οποίοι έχουν διαπρέψει εις το επάγγελμά τους.

Ο Αλέξανδρος υπήρξε ήρωας για την πατρίδα μας Ελλάδα και πολέμησε για να μείνουμε ενωμένοι και ιδιαίτερα για το χωριό μας Κανδύλα.

Όταν εγίνετο η δίκη του Ιωάννη Αγγελόπουλου στο στρατοδικείο Τριπόλεως όπου εκατηγορείτο ως υπεύθυνος του χωριού μας στην διάρκεια του εμφυλίου πολέμου, επήγε μάρτυρας υπερασπίσεως με την στολή αξιωματικού. Κατόρθωσε να πείσει τους δικαστές ότι ο Ιωάννης Αγγελόπουλος ως υπεύθυνος του χωριού μας μας θάσταξε ενωμένους για το καλό του χωριού μας και της πατρίδος μας και ο Αγγελόπουλος αφέθηκε ελεύθερος.

Ο Αλέξανδρος τις θυσίες που έκανε για την πατρίδα μας να μείνουμε ενωμένοι, τις έκανε και εδώ στο Τorónton. Στο σύλληγό μας εύρισκε πάντοτε ηύσεις και μας κρατούσε πάντοτε ενωμένους και αγαπημένους. Επίσης στο σύλληγο «Κοφοκοτρώνη» Αρκαδίας και στην ελληνική κοινότητα τον έχουμε για παράδειγμα για τα όσα πρόσφερε και τον θυμόμαστε πάντα.

Ο άδικος και απροσδόκτος θάνατός του μας λήπωσε όλους τους Κανδυλαίους στο Τorónton.

Θεράμ συλλυπητήρια στην οικογένειά του και στα αδέρφια του.

Ελαφρό το χώμα που τον σκέπασε.  
Αιώνια του η Μνήμη.  
Μανώλης Οικονομόπουλος

**ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**  
**SERVICE - ΦΑΝΟΠΟΙΑ - ΒΑΦΕΣ**



**ΞΗΡΟΓΙΑΝΝΗΣ ΜΙΧΑΗΛΗΣ**  
ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ & ΛΑΡΝΑΚΟΣ 3 - ΛΙΓΑΛΕΩ  
ΤΗΛ./FAX : 210 5621569 ΚΙΝ.: 6978 494040

## «Τά Κανδυλιώτικα»

## ΦΩΤΗΣ ΑΠΟΣΤ. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ

1961-2007 ετών 46

Τη σημερινή εποχή που ζούμε, τρεις βασικές αιτίες θανάτου κυριαρχούν. Ο καρκίνος, οι καρδιοπάθειες και τα τροχαία ατυχήματα. Απρόσμενος κεραυνός κτύπησε τον Φώτιο Αποστ. Δεληγιάννη την 17-1-2007 με θανατηφόρο τροχαίο στην πόλη Πασαντένα της Καλιφόρνιας. Ετάφη στην ίδια πόλη μετά από 15 μέρες. Ο αείμνηστος Φώτης ήταν ο μοναχογιός της Ασπασίας Μπακοδήμα και του Αποστόλου Φωτ. Δεληγιάννη. Γεννήθηκε την 21-3-1961 στο Μοσχάτο. Σπούδασε χημικός μηχανικός στο Πανεπιστήμιο Long Beach Καλιφόρνιας, πήρε πτυχίο Μπάτσελορ το 1985. Την αυτή μέρα που έλαβε το πτυχίο του τον προσέλαβαν αμέσως, κατόπιν επιλογής, στη ΝΑΣΑ, στο ερευνητικό κέντρο, στο τμήμα μπαταριών λιθίου.

Ανέβηκε στην ιεραρχία, έγινε Διευθυντικό στέλεχος με πολλές διακρίσεις στα ηλεκτρικά συστήματα στη ΝΑΣΑ των διαστημικών σκαφών, έχοντας ποικίλες γνώσεις. Ήτο προσιτάμενος σε 25 μέλη ομάδα επιστημόνων εγνωσμένης αξίας, από όλη την υδρόγειο.

Στην κορυφή της πυραμίδας ανεβαίνουν οι Αετοί. Ο Φώτης

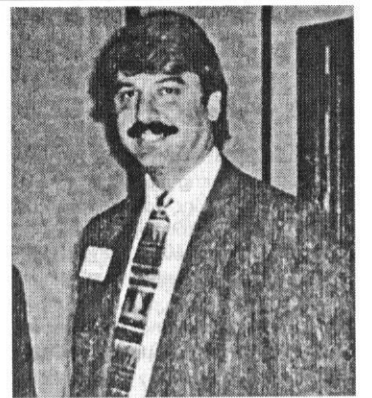
ήταν όντως ΑΕΤΟΣ με διεθνείς διακρίσεις από Αμερική και Ευρώπη. Είχε βραβευθεί από τον ΛΕΥΚΟ ΟΙΚΟ, την ΝΑΣΑ και από άλλες χώρες.

Ο Διευθυντής και Ιδρυτής της Εφημερίδας ΜΑΧΗΤΙΚΗ του Μοσχάτου κ. Τάκης Η. Νικολόπουλος προς ΤΙΜΗ ΤΟΥ έγραψε σε τρία συνεχόμενα φύλλα, λίαν αξιολογικά στοιχεία για τον καταξιωμένο Επιστήμονα Φώτη Α. Δεληγιάννη μεζόνος σημασίας.

Ο αιδεσιμότατος Πατέρας Παπαπέτρος στην νεκρώσιμη ακολουθία είπε: «Φώτης = φώτιση Θεού που είχε ο Φώτης να βλέπει και να παρακολουθεί τα διαπλανητικά σκάφη με ακρίβεια από τη γη, για τη σωστή πορεία των.

Ο Γενικός Διευθυντής της Υπηρεσίας του που εργαζόταν μαζί του επί 22 χρόνια είπε: «Εάν ο Φώτης ζούσε θα του παραχωρούσα τη θέση μου γιατί ήταν άξιος επιστήμονας με δυνατοίτες πολλών επιστημονικών εξελίξεων και εφευρέσεων.

Στην κηδεία του προσήλθαν πολλοί Έλληνες από πολύ μακρινές αποστάσεις, τον γνώριζαν όλοι τους, τον έλεγαν «Ο Φώτης ο δικός μας άνθρωπος, ο Έλληνας». Του είχαν όλοι ιδιαίτερη



εκτίμηση και αγάπη γιατί ήταν πάντα χαρούμενος και γελαστός. Με τους Αμερικάνους, Αμερικάνους με τους Έλληνες αδελφός, κοινωνικός, ομιλητικός και αγαπητός.

Αξιωμακρίστε Φώτη από την πατρίδα που γεννήθηκες ΚΑΛΟ ΣΟΥ ΤΑΞΙΔΙ, όλοι μας δεν θα σε ξεχάσουμε ποτέ. ΘΕΡΜΑ ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ στους γονείς σου Ασπασία - Αποστόλη, στους πολλούς - πολλούς συγγενείς σου, στους συναδέλφους σου, στη ΝΑΣΑ, στους φίλους και φίλες, στην Αμερική και Ελλάδα.

ΤΙΜΗΣΕΣ με την Επιστημονική σου προσφορά την γενέτειρα. Το Μοσχάτο, την ΕΛΛΑΔΑ και κατ'επέκταση την Αμερική που σε αγάπησε και την αγάπησες αγνά και ειλικρινά.

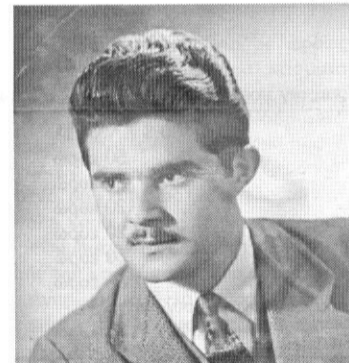
ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ  
Φάνης Σ. Δεληγιάννης - Μπλούτας

ΣΤΕΡΝΟ ΑΝΤΙΟ ΣΤΟΝ ΑΔΕΛΦΟ ΜΟΥ  
ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΙΩΑΝ. ΧΟΥΝΤΑΛΑ

Αγαπημένε μου αδελφέ Γιώργο, καλό ταξίδι να έχεις. Πέρασαν σχεδόν τρεις μήνες από τότε που έφυγες. Μα και αιώνες να περάσουν οι φίλοι και οι άνθρωποι που ζήσαμε μαζί σου πάντα θα σε θυμόμαστε ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ ΚΑΙ ΓΕΛΑΣΤΟ.

Η αναγγελία του θανάτου σου: Πάει χάσαμε τον Γιώργο σήμερα 21-11-2006 στο Μόντρεαλ του Καναδά, έλεγε η τρεμάμενη φωνή της τηλεφωνικής επικοινωνίας. Δεν άντεξε την επάρατο και έφυγε από κοντά μας.

Ο εκλιπών αδελφός Γεώργιος είχε γεννηθεί στην Κανδύλα του Νομού Αρκαδίας το 1935 και ήταν παιδί πολυμελούς αγροτικής οικογένειας. Τα ανέμελα παιδικά του χρόνια συνέπεσαν με τη δύσκολη και ταραχώδη περίοδο της κατοχής και του εμφυλίου πο-



λέμου. Σε συνθήκες αβεβαιότητας, στέρησης και δοκιμασίας, από μικρός ακόμα έμαθε να ζει με πεποίθηση και θάρρος για το μέλλον. Μετά από την εκπαίδευση στο Σχολείο του χωριού μας και λίγες σπουδές στο Γυμνάσιο, στα μέσα της δεκαετίας του 1950, ήλθε στην Αθήνα και μπήκε στη βιοπάλη, για το καλύτερο αύριο.

## ΚΩΣΤΑΣ ΣΟΥΛΕΛΗΣ

Απεβίωσε την 9 Μαρτίου 2007 στο Σίδνεϊ της Αυστραλίας και εκεί έγινε η κηδεία του.

Ο αγαπητός Κώστας δεν ήταν απλώς ένας μέσα στους πολλούς. Ήταν η προσωποποίηση της ΑΡΕΤΗΣ και της καλοσύνης. Στις λύπες και στις χαρές, στα πανηγύρια και στις γιορτές ήταν παρών.

Εκφράζω τα θερμά συλλυπητήριά μου στην αγαπημένη Σύζυγό του Ιωάννα (Νούλα) Ξηρογιάννη, στα αγαπημένα του παιδιά Παναγιώτη και Γιώργο και στις αδελφές του Αγγελική, Παναγιώτα και Σωτηρία.

Γοναπιστός παρακαλώ τον Μεγαλοδύναμο Θεό να αναπαύσει την ψυχή του σε τόπο κλοερό ένθα οι δίκαιοι αναπαύονται. Ας είναι ελαφρό το χώμα που τον σκέπασε σαν της δροσιάς το στάλαγμα σαν της ελιάς το φύλλο.

Αιώνια του η Μνήμη.

Τώρα που ο πόνος είν' μεγάλος  
θέλω να γράψω λόγια  
που δεν τα έχει γράψει άλλος.  
Πονεμένη καρδιά μην κλαις  
δεν πέθανε ο Κώστας Σουλελής,  
έφυγε με ανοικτά τα μάτια  
και πήγε στον Θεού τα παλάτια.  
Και είναι η ψυχή του ευτυχισμένη  
διότι από εκεί ψηλά βλέπει το σπίτι του  
και το χωριό του το Μπεντενί.

Τάσος Μούργελας  
Μπολάτι Κορινθίας

Βοήθησε με όποιον τρόπο μπορούσε πάρα πολλούς συμπατριώτες, συγγενείς και φίλους, γιατί η πηγαία διάθεση της προσφοράς και της ανθρωπιάς ήταν το μεγάλο του προνόμιο. «Βοηθάτε όσους έχουν ανάγκη», έλεγε πάντα.

Το δωμάτιο διαμονής που κρατούσαμε στην καρδιά της Αθήνας - Ξούθου 2 - όπισθεν εστιατορίου «Τρίπολις», ήταν το κέντρο φιλοξενίας των φίλων και συμπατριωτών.

Συγκάτοικοι στο δωμάτιο της Ξούθου 2 ήμαστε Γεώργιος Ρουμελιώτης ή Κολοινοτούρος, Γεώργιος και Αθανάσιος Χουντάλας και Δρόσος Φίλιππος.

Ο αδελφός μου Γιώργος δούλευε εισπράκτορας στην Αστική Συγκοινωνία της Αθήνας, μέχρι που έφυγε για τον Καναδά.

Εκεί παντρεύτηκε και απέκτησε δυο παιδιά, τον Γιάννη και τη Βασιλική.

Αγωνιζόμενος στο ΜΟΝΤΡΕΑΛ του Καναδά, ως ιδιοκτήτης ταξί έχαιρε την εκτίμηση της ελληνικής παροικίας του Μόντρεαλ. Ήταν αγαπητός σε όλους. Ποτέ δεν είπε όχι για κάτι που του ζητήθηκε...

Θα κρατάμε ζωντανή στη μνήμη μας τη γλυκιά μορφή σου, το χαμόγελό σου, την αγάπη σου για την ιδιαίτερα μας πατρίδα, αδελφέ Γιώργη, και θα θυμόμαστε την άμετρη ανθρωπιά σου...

Η θύμησή σου πάντοτε θα είναι στην καρδιά μας κι η μνήμη σου αιώνια θα βρίσκεται κοντά μας.  
Αδελφέ Γιώργο, καλό σου ταξίδι! Θα ζεις στην καρδιά μας, θα είσαι στην σκέψη μας. Με βαθιά συγκίνηση, εύχομαι στην εκλεκτή σύζυγό σου και τα παιδιά σου, την εξ ύψους παρηγορία. Ας είναι ελαφρύ το χώμα του Καναδά που σε σκεπάζει.

Αντίο Αδελφέ  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Ι. ΧΟΥΝΤΑΛΑΣ







**Επί του πιεστηρίου**

Με οδύνη το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας και η Συντακτική επιτροπή, πληροφορήθηκαν το θάνατο του άξιου τέκνου της Κανδύλας

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ**

Ο εκλιπών ανήλθε στα ύπατα αξιώματα της στρατιωτικής ιεραρχίας (Αντιστράτηγος) με παράλληλες σπουδές στο Μετσόβειο Πολυτεχνείο απ' όπου έλαβε το δίπλωμα του Πολιτικού Μηχανικού, διετέλεσε επί οκταετία (1995-2003) πρόεδρος του Συλλόγου μας.

Δυστυχώς το άγγελμα του θανάτου του βρήκε την εφημερίδα μας έτοιμη να εκτυπωθεί.

Για το λόγο αυτό, πλήρες αφιέρωμα στην προσωπικότητα του Αναστασίου Οικονομόπουλου, θα δημοσιεύσουμε στο επόμενο φύλλο μας.

**ΨΗΦΙΣΜΑ**

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου με την αναγγελία του θανάτου του τέως Προέδρου του Συλλόγου **Αναστασίου Κων. Οικονομοπούλου**, που επισυνέβη την 26-3-2007, συνεδρίασε εκτάκτως σήμερα την 27-3-07 στα γραφεία του Συλλόγου και αποφάσισε ομόφωνα:

- 1) Να παραστεί σύσσωμο στην εξόδιο ακολουθία που θα γίνει την 28-3-07 από τον Ι.Ν. Παμμαγίστων Ταξιαρχών Κανδύλας.
- 2) Να εκφράσει τα θερμά του συλλυπητήρια στην οικογένεια του εκλιπόντος.
- 3) Να εκφωνήσει την επικήδειο ο Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Παναγιώτης Ευσταθίου.
- 4) Αντί στεφάνου να καταθέσει το ποσό και των 150 ευρώ στη μνήμη του για τον εξωραϊσμό του Νεκροταφείου Κανδύλας.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος  
Παναγιώτης Χ. Ευσταθίου

Η Γραμματέας  
Αθηνά Γιαννιά - Οικονομοπούλου

**ΜΙΑ ΠΑΛΙΑ ΚΑΝΤΥΛΙΩΤΙΚΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ**



Εικονίζονται: Αριστερά ο αείμνηστος δάσκαλος Γεώργιος Δ. Ζερβογιάννης (Φουντούκης) και δεξιά ο παππούλης μου αείμνηστος δάσκαλος Κώστας Γ. Κοσμάς.

Η φωτογραφία είναι θγαλμένη στη Θεσσαλονίκη, όταν ήσαν σπουδαστές στο εκεί Ιεροδιδασκαλείο, το 1908.

Σταδιοδρόμησαν και οι δύο σαν πολύ καλοί δημοδιδάσκαλοι και όχι σαν περωμένοι, ο μόν Γεώργιος Ζερβογιάννης στο σχολείο μας στην Κανδύλα και σε άλλα σχολεία, ο δε Κώστας Κοσμάς στο σχολείο Ζεμενού Κορινθίας, που, αν και έφυγε από τη ζωή πολύ νέος (36 ετών), τον θυμούνται οι Ζεμενιώτες ακόμη, με νοσταλγία, για τη μεγάλη του προσφορά στην μάθηση των παιδιών τους.

Πάνος Χ. Ευσταθίου

Πρόεδρος Συλλόγου «Η ΠΡΟΟΔΟΣ»



Μετόχι Κανδύλας

**ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ  
ΓΙΑ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ**

Επιμέλεια Φάνη Σ.  
Δελνηγιάννη - Μπλούτα

1. Η όμορφη γυναίκα είναι στολίδι και η καλή θησαυρός.
2. Η γυναίκα είναι ένα λουλούδι, που μόνο κάτω από σκιά μπορεί να αναπτυχθεί και να ευωδιάσει. (Πιττακός)
3. Η γυναίκα μόνον ένα μυστικό μπορεί να φυλάξει, την ηλικία της. (Βολτέρος)
4. Η γυναίκα και το καρπούζι δεν διαλέγονται.
5. Μόνο οι γυναίκες κι οι γιατροί ξέρουν πόσο απαραίτητο κι ευεργετικό είναι το ψέμα για τον άνθρωπο. (Ανατόλ Φρανς)
6. Η γυναίκα διαλέγει εκείνον που θα την διαλέξει. (Πολ Ζιραλτί)
7. Η μουσική των γαμπλίων τελετών μας θυμίζει τη μουσική που συνοδεύει τους στρατιώτες που πηγαίνουν στον πόλεμο. (Ερίκ Χάιντ)
8. Η ηλικία των γυναικών είναι ρολόι που στα μικρά χρόνια πάει μπροστά και στα μεγάλα χρόνια πίσω. (Τζίνα Λαμπρόζο)
9. Το τριαντάφυλλο και η γυναίκα έχουν κοινό αγαθό την ομορφιά και κοινό ελάττωμα το αγκάθι. Το αγκάθι είναι η γλώσσα της. (Λουμποκ)
10. Επειδή ο Θεός δεν κάνει ποτέ λάθη, εύκολο είναι να καταλάβεις ποιος έπλασε τη γυναίκα. (Μπελι)
11. Μια κοπέλα δεν έχει παρά μόνον μία επιθυμία, να παντρευτεί. Όταν παντρευτεί αποκτά όλες τις επιθυμίες. (Ούιλιαν Σαίξπηρ)
12. Το μεγαλύτερο θεϊκό δώρο σε μια γυναίκα είναι να κάνει παιδιά. Το γλυκύτερο όνομα στον κόσμο είναι η μάνα μας.

**ΠΑΡΑΙΝΕΣΗ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ  
ΣΤΟ ΧΩΡΙΟ ΜΑΣ, ΤΗΝ ΚΑΝΔΥΛΑ**

Αγαπητοί φίλοι συμπατριώτες

Μια επίσκεψη στην ιδιαίτερα μας πατρίδα, την Κανδύλα, θα είναι το ζύπνημα για τη ζωή του παρελθόντος μας. Ας βάλουμε στο πρόγραμμά μας μια επίσκεψη γιορτινή ή και απλή, όπως ο Καβάφης με την Ιθάκη και θα είμαστε κερδισμένοι. Θα έχουμε πολλές ωφέλειες.

Θα είναι ο καλύτερος στόχος και απολογισμός για τα ωραία χρόνια που έφυγαν και για άλλα τόσα ωραία που έγιναν και που ίσως μπορούν να μας σώσουν από τα συνηθισμένα και μονότονα καθημερινά άγχη της ψυχής μας.

Θα αισθανόμαστε για πάντα πως ζούμε αληθινά, επισκεπτόμενοι συχνά τον τόπο που γεννηθήκαμε.

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ και ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΔΡΟΣΟΣ  
πρώην Πρόεδρος  
Συλλόγου «Η ΠΡΟΟΔΟΣ»

**ΤΑΞΙ  
ΠΕΠΟΝΗ  
ΜΕΡΚΟΥΡΗ**



**ΑΓΟΡΑΙ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΑΝΤΑΛΛΑΓΑΙ  
Καινουργή - Μεταχειρισμένα**

Λένορμαν 2  
104 36 Μεταξουργείο, ΑΘΗΝΑΙ  
☎ 5222062, 5227209

**Ευκολίες**



**ΤΟ ΕΚΛΕΚΤΟΝ**

ΑΡΤΟΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Β. ΔΑΛΚΟΣ • ΦΕΡΩΝ 19 ☎ 822 9451